

Bestway[®]

www.bestwaycorp.com

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
 <p>1 Class A: To introduce the user to the water, passive user.</p>						
 <p>2 Class C: To be held to improve part of a stroke active user.</p>						
		√	√			
 <p>3 Class B: To introduce the user to swimming strokes, active user.</p>						
						

1 Class A / Classe A / Klasse A / Categoria A / Klasse A / Clase A / Klasse A / Classe A / KATHΓΟΡΙΑ A / Knacc A / Třída A / Klasse A / Klass A / Luokka A / Trieda A / Klasa A / A osztály / A klase / A klasé. / Razred A / A Sinifi / Clasa A / Клас A / Klasa A / Klasse A / Klasa A / A الفئة : To introduce the user to the water, passive user. / Pour initier l'utilisateur à l'eau, utilisateur passif. / Zur Einführung des Benutzers ins Wasser, passiver Benutzer. / Per abituare l'utente all'acqua, utente passivo. / Om de gebruiker kennis te laten maken met water, passieve gebruiker. / Para introducir al usuario en el agua, usuario pasivo. / At introducere brugerens til vandet, passiv bruger. / Para familiarizar o utilizador com a água, utilizador passivo. / ΓΙΑ ΤΗ ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΜΕ ΤΟ ΝΕΡΟ, ΠΑΘΗΤΙΚΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ. / Для ознакомления пользователя с поведением на воде; пассивный пользователь. / Pro seznámení pasivních uživatelů s pohyby ve vodě. / For å introdusere brukeren til vannet, passiv bruker. / För att introducera användaren till vattnet, passiv användare. / Veteen totuttelua varten, passiivinen käyttäjä. / Na zoznámenie pasivneho používateľa s vodou. / Do zapoznania użytkownika z wodą, użytkownik pasywny. / A felhasználó megismertetése a vízzel, passzív felhasználó. / Lai pieradinātu lietotāju pie ūdens, pasīva lietošana. / Pratinti naudotoją prie vandens; pasyvus naudotojas. / Za uvajenje uporabnika v vodo, pasivni uporabnik. / Kullanıcıyı suya alıştırmak için; pasif kullanıcı. / Pentru a familiariza utilizatorul cu apa; utilizator pasiv. / За запознаване на потребителя с водата; пасивен потребител. / Za upoznavanje korisnika s vodom, pasivni korisnik. / Ujumaõppija veega harjutamine; passiivne kasutaja. / Za upoznavanje korisnika sa vodom, pasivni korisnik. / تعريف المستخدم بالماء، مستخدم سلبى. /

2 Class C / Classe C / Klasse C / Categoria C / Klasse C / Clase C / Klasse C / Klasse C / CATHΓΟΡΙΑ C / Knacc C / Třída C / Klasse C / Klasse C / Luokka C / Trieda C / Klasa C / C osztály / C klase / C klasé. / Razred C / C Sinifi / Clasa C / Клас C / Klasa C / Klasse C / Klasa C / C الفئة : To be held to improve part of a stroke active user. / Pour aider à améliorer certains mouvements chez les

utilisateurs actifs. / Zum Festhalten zur Verbesserung eines Teils einer Schwimmtechnik, aktiver Benutzer. / Dispositivo a cui tenersi per migliorare la tecnica di nuoto, utente attivo. / Om een deel van de slag te verbeteren, actieve gebruiker. / Para agarrar con el fin de mejorar parte de una brazada, usuario activo. / Til forbedring af en del af svømmetagen for aktive brugere. / Para melhorar o desempenho de utilizadores ativos. / ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΓΚΡΑΤΕΙΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΒΕΛΤΙΩΝΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΤΟΥ ΣΤΥΛ, ΕΝΕΡΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ. / Для отработки стиля гребни; активный пользователь. / Pro aktivní uživatele zdokonalující se v plavání, určeno k držení. / Skål holdes for å forbedre en del av en slagaktiv bruker. / För att förbättra delar av simtekniken för aktiva användare. / Tarkoitettu pidettäväksi uintiliikkeiden parantamista varten, aktiivinen käyttäjä. / Treba držat' na zlepšenie záberu aktívneho používateľa / Do poprawy techniki pływania, aktywny użytkownik. / Fejlødes elvárása a csapások javításával, aktív felhasználó. / Jätur, lai uzlabotu peldēšanas kustības; aktīva lietošana. / Prilaukyti bei padėti gerinti yrius; aktyvus naudotojas. / Za izboljšanje dela plavalnih slogov pri aktivnem uporabniku. / Kulaci iyileştirmek için tutulur; aktif kullanıcı. / Pentru a susține în vederea îmbunătățirii unei părți a bătaii; utilizator activ. / За поддържане и подобряване на част от стилете; активен потребител. / Za poboljšanje dijela plivačkog stila aktivnog korisnika. / Veel püsimine ja ujumisliigutuste harjutamine; aktiivne kasutaja. / Za poboljšanje dela stila plivanja kod aktivnog korisnika. / للإمساك به و تحسين جزء من مشوار السباحة، المستخدم الإيجابي. /

③ Class B / Classe B / Klasse B / Categoria B / Klasse B / Clase B / Klasse B / Classe B / ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Β / Knacc B / Třída B / Klasse B / Klass B / Luokka B / Trieda B / Klasa B / B osztály / B klase / B klasé. / Razred B / B Sınıfı / Clasa B / Клас B / Klasa B / Klasse B / Klasa B / B الفئة :To introduce the user to swimming strokes, active user. / Pour montrer à l'utilisateur les mouvements de natation, utilisateur actif. / Zur Einführung des Benutzers in Schwimmtechniken, aktiver Benutzer. / Per introdurre l'utente alle tecniche di nuoto, utente attivo. / Om de gebruiker kennis te laten maken met zwemslagen, actieve gebruiker. / Para introducir al usuario en las brazadas de natación, usuario activo. / At introducece brugerul til svømmetag, aktiv bruger. / Para apresentar ao utilizador os movimentos da natação, utilizador ativo. / ΓΙΑ ΤΗ ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΜΕ ΤΑ ΣΤΥΛ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ, ΕΝΕΡΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ. / Для ознакомления пользователя с плавательными движениями; активный пользователь. / Pro aktivní uživatele učící se plavat. / For å introdusere brukeren til svømmestiler, aktiv bruker. / Att introducera användaren till simtekniker, aktiv användare. / Uintiliikkeisiin totuttelua varten, aktiivinen käyttäjä. / Na zoznámenie aktívneho používateľa s plávaním / Do wprowadzenia użytkownika w techniki pływania, aktywny użytkownik. / Az úszástechnikák megismertetése, aktív felhasználó. / Lai iemācītu lietotājam peldēšanas kustības, aktīva lietošana. / Pratinti naudotojų irtis vandenyje; aktyvus naudotojas. / Za uvajanje uporabnika v plavalne sloge, aktivni uporabnik. / Kullanıcıyı yüzmeye kulaçlarına alıştırmak için; aktif kullanıcı. / Pentru a instrui utilizatorul privind mișcările de înot; utilizator activ. / За запознаване на потребителя с плувни стилете; активен потребител. / Za opoznavanje korisnika s plivačkim stilovima, aktivni korisnik. / Ujumaõppijale ujumisliigutuste õpetamine; aktiivne kasutaja. / Za upoznavanje korisnika sa stilovima plivanja, aktivni korisnik. / لتشجيع المستخدم في خطوات السباحة، المستخدم الإيجابي. /



Guidance – Approximate body weight: age group				Návod – Přibližná tělesná hmotnost: věková skupina			
11 kg	~ 12 months	11 kg – 15 kg	~ 12 months to 24 months	11 kg	~ 12 mesiacov	11 kg – 15 kg	~ 12 až 24 mesiacov
15 kg – 19 kg	~ 24 months to 36 months	19 kg – 30 kg	~ 3 years to 6 years	15 kg – 19 kg	~ 24 až 36 mesiacov	19 kg – 30 kg	~ 3 až 6 rokov
30 kg – 60 kg	~ 6 years to 12 years	> 60 kg	~ over 12 years	30 kg – 60 kg	~ 6 až 12 rokov	> 60 kg	~ viac ako 12 rokov

Conseils – Poids approximatif: tranche d'âge				Wskazówki – Przybliżona masa ciała: grupa wiekowa			
11 kg	~ 12 mois	11 – 15 kg	~ 12 – 24 mois	11 kg	~ 12 miesięcy	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 miesięcy
15 – 19 kg	~ 24 – 36 mois	19 – 30 kg	~ 3 – 6 ans	15 kg – 19 kg	~ od 24 do 36 miesięcy	19 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 lat
30 – 60 kg	~ 6 – 12 ans	> 60 kg	~ plus de 12 ans	30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 lat	> 60 kg	~ powyżej 12 lat

Orientierungshilfe – ungefähres Körpergewicht: Altersgruppe				Írányutalás – hozzávetőleges testtömeg: korcsoport			
11 kg	~ 12 Monate	11 kg – 15 kg	~ 12 Monate bis 24 Monate	11 kg	~ 12 hónapok	11 kg – 15 kg	~ 12 ... 24 hónapos
15 kg – 19 kg	~ 24 Monate bis 36 Monate	19 kg – 30 kg	~ 3 Jahre bis 6 Jahre	15 ... 19 kg	~ 24 ... 36 hónapos	19 ... 30 kg	~ 3 ... 6 éves
30 kg – 60 kg	~ 6 Jahre bis 12 Jahre	> 60 kg	~ über 12 Jahren	30 kg ... 60 kg	~ 6 ... 12 éves	> 60 kg	~ több mint 12 éves

Guida – peso approssimativo del corpo: fascia di età				Norádes – aptuvenais ķermeņa svars: vecuma grupa			
11 kg	~ 12 mesi	11 kg – 15 kg	~ da 12 a 24 mesi	11 kg	~ 12 mēneši	11 kg – 15 kg	~ 12 līdz 24 mēneši
15 kg – 19 kg	~ da 24 a 36 mesi	19 kg – 30 kg	~ da 3 a 6 anni	15 kg – 19 kg	~ 24 līdz 36 mēneši	19 kg – 30 kg	~ 3 līdz 6 gadi
30 kg – 60 kg	~ da 6 a 12 anni	> 60 kg	~ piū di 12 anni	30 kg – 60 kg	~ 6 līdz 12 gadi	> 60 kg	~ vairāk nekā 12 gadi

Als richtlijn – lichaamsgewicht bij benadering: leeftijdsgroep				Rekomendacija – apytikslis kūno svoris: amžiaus grupė			
11 kg	~ 12 maanden	11 kg – 15 kg	~ 12 maanden tot 24 maanden	11 kg	~ 12 mėnesiai	11 kg – 15 kg	~ nuo 12 mėn. iki 24 mėn.
15 kg – 19 kg	~ 24 maanden tot 36 maanden	19 kg – 30 kg	~ 3 jaar tot 6 jaar	15 kg – 19 kg	~ nuo 24 mėn. iki 36 mėn.	19 kg – 30 kg	~ nuo 3 metų iki 6 metų
30 kg – 60 kg	~ 6 jaar tot 12 jaar	> 60 kg	~ ouder dan 12 jaar	30 kg – 60 kg	~ nuo 6 metų iki 12 metų	> 60 kg	~ daugiau nei 12 metų

Directrices – Peso corporal aproximado: grupo de edad				Navodila – okvirna telesna težā: starosna skupina			
11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 a 24 meses	11 kg	~ 12 mesecev	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 mesecev
15 kg – 19 kg	~ 24 a 36 meses	19 kg – 30 kg	~ 3 a 6 años	15 kg – 19 kg	~ od 24 do 36 mesecev	19 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 let
30 kg – 60 kg	~ 6 a 12 años	> 60 kg	~ más de 12 años	30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 let	> 60 kg	~ več kot 12 let

Vejeledning – Omtrentlig kropsvægt: Aldersgruppe				Yol göstermesi (çin–yaklaşık vücut ağırlığı: yaş grubu			
11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder	11 kg	~ 12 aylık	11 kg – 15 kg	~ 12 aylıkdan 24 aylığa
15 kg – 19 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	19 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år	15 kg – 19 kg	~ 24 aylıkdan 36 aylığa	19 kg – 30 kg	~ 3 yaşından 6 yaşına
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år	30 kg – 60 kg	~ 6 yaşından 12 yaşına	> 60 kg	~ 12 yaş üzeri

Orientação – Peso corporal aproximado: grupo etário				Indicații – Greutate corporală aproximativă: grupă de vârstă			
11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 meses a 24 meses	11 kg	~ 12 luni	11 kg – 15 kg	~ 12 luni până la 24 luni
15 kg – 19 kg	~ 24 meses a 36 meses	19 kg – 30 kg	~ 3 anos a 6 anos	15 kg – 19 kg	~ 24 luni până la 36 luni	19 kg – 30 kg	~ 3 ani până la 6 ani
30 kg – 60 kg	~ 6 anos a 12 anos	> 60 kg	~ mais de 12 anos	30 kg – 60 kg	~ 6 ani până la 12 ani	> 60 kg	~ peste 12 ani

ΚΑΘΩΔΙΝΗ – ΣΩΜΑΤΙΚΟ ΒΑΡΟΣ ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ: ΗΛΙΚΙΑΚΗ ΟΜΑΔΑ				Упътване – Приблизително телесно тѐто: възрастова група			
11 KG	~ 12 ΜΗΝΕΣ	11 KG – 15 KG	~ 12 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 24 ΜΗΝΕΣ	11 kg	~ 12 месеца	11 kg – 15 kg	~ 12 месеца до 24 месеца
15 KG – 19 KG	~ 24 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 36 ΜΗΝΕΣ	19 KG – 30 KG	~ 3 ΕΤΗ ΕΩΣ 6 ΕΤΗ	15 kg – 19 kg	~ 24 месеца до 36 месеца	19 kg – 30 kg	~ 3 години до 6 години
30 KG – 60 KG	~ 6 ΕΤΗ ΕΩΣ 12 ΕΤΗ	> 60 KG	~ ΑΝΩ ΤΩΝ 12 ΕΤΗ	30 kg – 60 kg	~ 6 години до 12 години	> 60 kg	~ над 12 години

Для справки – Приблизительный вес тела: возрастная группа:				Napomena – Približna telesna težina – starosna dob:			
11 кг	~ 12 месяцев	11 кг – 15 кг	~ 12 месяцев - 24 месяцев	до 11 кг	~ 12 месяцев	от 11 кг до 15 кг	~ 12 месяцев до 24 месяцев
15 кг – 19 кг	~ 24 месяцев - 36 месяцев	19 кг – 30 кг	~ 3 лет - 6 лет	от 15 кг до 19 кг	~ 24 месяцев до 36 месяцев	от 19 кг до 30 кг	~ 3 godine do 6 godina
30 кг – 60 кг	~ 6 лет - 12 лет	> 60 кг	~ больше 12 лет	от 30 кг до 60 кг	~ 6 godine do 12 godina	> 60 кг	~ više od 60 kg ~ iznad 12 godina

Návod – přibližná hmotnost: věková skupina				Juhised ligikaudse kehakaalu määramiseks sõltuvalt vanusest			
11 kg	~ 12 měsíci	11 kg – 15 kg	~ 12 měsíci až 24 měsíci	11 kg	~ 12 kuud	11 kg – 15 kg	~ 12 kuud kuni 24 kuud
15 kg – 19 kg	~ 24 měsíci až 36 měsíci	19 kg – 30 kg	~ 3 roky až 6 let	15 kg – 19 kg	~ 24 kuud kuni 36 kuud	19 kg – 30 kg	~ 3 aastat kuni 6 aastat
30 kg – 60 kg	~ 6 let až 12 let	> 60 kg	~ více než 12 let	30 kg – 60 kg	~ 6 aastat kuni 12 aastat	> 60 kg	~ üle 12 aasta

Brukerinformasjon – Omtrentlig kropsvækt: aldersgruppe				Smernice – približna težina tela: starosna grupa			
11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder	11 kg	~ 12 meseci	11 kg – 15 kg	~ 12 meseci do 24 meseca
15 kg – 19 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	19 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år	15 kg – 19 kg	~ 24 meseca do 36 meseci	19 kg – 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år	30 kg – 60 kg	~ 6 godina do 12 godina	> 60 kg	~ više od 12 godina

Vägledning – Ungefärlig kroppsvikt: åldersgrupp				إرشادات – وزن الجسم تقريبا: الفئة العمرية			
11 kg	~ 12 månader	11 kg – 15 kg	~ 12 månader till 24 månader	11 كجم - 15 كجم	~ 12 شهر - 24 شهر	11 كجم - 15 كجم	~ 12 شهر تقريبا
15 kg – 19 kg	~ 24 månader till 36 månader	19 kg – 30 kg	~ 3 år till 6 år	15 كجم - 19 كجم	~ 24 شهر إلى 36 شهر	19 كجم - 30 كجم	~ 24 شهر إلى 36 شهر تقريبا
30 kg – 60 kg	~ 6 år till 12 år	> 60 kg	~ över 12 år	30 كجم - 60 كجم	~ 6 سنوات إلى 12 سنة	30 كجم - 60 كجم	~ 6 سنوات إلى 12 سنة تقريبا

Ohje – Keskimääräinen paino: ikäryhmä							
11 kg	~ 12 kuukautta	11 – 15 kg	~ 12–24 kuukautta				
15 – 19 kg	~ 24–36 kuukautta	19 – 30 kg	~ 3–6 vuotta				
30 – 60 kg	~ 6–12 vuotta	> 60 kg	~ yli 12 vuotta				

UKCA Type-examination for Regulation 2016/425 by: Approved Body No. 0120, SGS United Kingdom Limited, Rossmoor Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN

EU type-examination for Regulation (EU) 2016/425 by: Notified Body No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Examen UE de type pour le Règlement (UE) 2016/425 par l'organisme notifié n° 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-Baumusterprüfung für die Verordnung (EU) 2016/425 durch: Benannte Stelle Nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland

Esame UE del tipo, ai sensi del regolamento (UE) 2016/425 effettuato da: Organismo Notificato n. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

EU type-onderzoek voor Verordening (EU) 2016/425 door: Aangemelde instantie nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Examen tipo EU para regulación (EU) 2016/425 por: Organismo notificado N°0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia.

EU typoprøving i henhold til Regulativ (EU) 2016/425 af: Bemyndiget organ nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Exame de tipo UE para regulamento (UE) 2016/425 por: Organismo Notificado No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia.

ΕΕ ΤΥΠΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2016/425 ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΥΠ ΑΡΙΘ. 0598, SGS FIMKO OY. TAKOMOTIE 8, FI-00380 ΕΛΣΙΝΚΙ, ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Сертификат испытаний на соответствие требованиям Регламента ЕС 2016/425 выдан: номер нотифицированного органа сертификации 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Финляндия)

EU ptezkoušení typu podle nařízení (EU) 2016/425 provedl: oznámený subjekt č. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko
EU-typeundersøkelse for forordning (EU) 2016/425 av: teknisk kontrollorgan nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-typintyng av förordning (EU) 2016/425 utförd av: Anmält organ nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EU-tyypitarkastus säädöksen (EU) 2016/425 mukaisesti: Ilmoitettu laitos no 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomi
Typová skúška EÚ pre nariadenie (EU) 2016/425: oboznámený orgán č. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko

Badanie typu UE dla rozporządzenia (UE) 2016/425 przez: Jednostka notyfikowana nr 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

A 2016/425 (UE) rendeletnek megfelelő EU típusvizsgálatot végezte: bejelentett szervezet száma: 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnország

Regulai (ES) 2016/425 ES tipulá párbauce, ko veic: pilnvarotā iestāde nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Somija
EU tipo tyrimas pagal Reglamentą (UE) 2016/425, kurį atliko: notifikuoti įstaiga Nr. 0598, „SGS Fimko Oy“. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomija

EU tip pregleda za Uredbu (EU) 2016/425 s strani Priglašenege organa št. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska
2016/425 (AB) Yönetmeliği için AB tip incelemesi : Onaylı Kuruluş No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandiya
Examinare de tip UE pentru Regulamentul (UE) 2016/425 de către: Organism notificat nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

Сертификат за ЕС изследване на типа съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 от: Нотифициран орган № 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Хелзинки, Финландия

EU tip ispitivanje za Uredbu (EU) 2016/425 od strane Notificiranog tijela br. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska

EÜ tüübitarkastus vastavalt direktiivile (EL) 2016/425: Tunustatud asutus nr 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EU tip ispitivanje za Uredbu (EU) 2016/425 od notifikovanog tela br. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska

لمخص من نوع الاتحاد الأوروبي مبنياً للاتحة التنظيمية رقم (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 من قبل الهيئة المسخرة رقم 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, فنلندا

Item No. 32182

WARNING

1. No protection against drowning.
 2. Fully inflate all air chambers.
 3. Armbands are not a life saving device and must be used only under constant, competent supervision.
 4. The supervisor should be within arm's reach of the wearer.
 5. Do not bite or chew the product as pieces that may be bitten off from the material may cause a choking hazard.
 6. This device provides additional buoyancy in the water when learning to swim.
 7. Always supervise children in water.
 8. All components shall be worn on the upper arms only - for armbands only.
 9. Body mass of user from 11 kg to 19 kg.
- NOTE:** All drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

Weight	Age
11-19 kg	1-3 years



INFLATE AND FIT

1. Inflate the armbands by mouth. Open the safety valve and inflate one air chamber first. Fill the chambers until most of the wrinkles are gone and it feels firm to touch but NOT hard. Close the valve when finished.
NOTE: Never over-inflate or use compressed air to inflate.
2. Place the armbands on the upper arms of the child and inflate the remaining air chamber.
3. Make sure the armbands fit correctly and are tight around the arm. Do not over inflate or cut the child's blood circulation.
NOTE: For bigger children it is easier to first place the armbands on the child and then inflate.
4. Last but not least, Fasten the loop fasteners on the armbands to keep them tight and steady.
NOTE: Based on the air pressure, adjust the loop fasteners length accordingly.

DEFLATE AND REMOVE

1. Undo the loop fasteners on the armbands
2. Pull out the safety valve, pinching the valve to release the air.
3. Remove the armbands from the child.



MAINTENANCE AND STORAGE

1. Rinse with water and air dry thoroughly before storing it. Place it in a dry place, with normal room conditions, and out of direct sun light. The product should not be placed under other heavy objects to ensure they are not ripped or torn during storage.
2. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there are any defects, please discard the products and replace with a new pair.
NOTE: With proper maintenance and storage, the product life span is 4 years from the date of manufacture. You should thereupon accordingly replace the product.

DISPOSAL

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. Be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

Please research and download product declaration of conformity through
www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Article n° 32182

ATTENTION

1. Assurez protection contre la noyade.
 2. Gonflez entièrement tous les bouinds.
 3. Les brassards ne constituent pas un dispositif de sauvetage et ne doivent être utilisés que sous une surveillance constante et compétente.
 4. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir atteindre la personne qui le porte en tendant le bras.
 5. Ne mordez pas et ne mastiquez pas le produit car les morceaux de matière qui pourraient s'arracher pourraient présenter un danger d'étouffement.
 6. Ce dispositif permet d'augmenter la flottabilité dans l'eau lors de l'apprentissage de la natation.
 7. Surveillez toujours les enfants dans l'eau.
 8. Tous les éléments doivent être portés sur la partie supérieure du bras uniquement (pour les brassards uniquement).
 9. Masse corporelle de l'utilisateur de 11 kg à 19 kg.
- REMARQUE :** Tous les dessins sont fournis à titre d'illustration uniquement. Ils peuvent ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

Poids	Âge
11-19 kg	1 à 3 ans



AGONFLER ET AJUSTER

1. Gonflez les brassards à la bouche. Ouvrez la valve de sécurité et gonflez d'abord une chambre à air. Remplissez les chambres à air jusqu'à ce que la plupart des plis aient disparu et que le produit soit ferme au toucher, mais PAS dur. Fermez la valve lorsque vous avez terminé.
- REMARQUE :** Ne jamais surgonfler ou utiliser de l'air comprimé pour gonfler.
2. Placez les brassards sur les bras de l'enfant et gonflez la chambre à air restante.
 3. Assurez-vous que les brassards s'adaptent correctement et sont bien serrés autour du bras. Ne pas trop gonfler ou couper la circulation sanguine de l'enfant.
- REMARQUE :** Pour les enfants plus grands, il est plus facile de placer les brassards sur l'enfant et de les gonfler ensuite.
4. Enfin, fixez les boucles d'attache sur les brassards pour qu'ils soient bien serrés et stables.
- REMARQUE :** En fonction de la pression atmosphérique, ajustez la longueur des boucles de fixation en conséquence.

DÉGONFLER ET RETIRER

1. Détachez les boucles des brassards.
2. Tirez sur la valve de sécurité, en pinçant la valve pour libérer l'air.
3. Retirez les brassards de l'enfant.



ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Rincez à l'eau et séchez à l'air libre avant de ranger. Placez-le dans un endroit sec, dans des conditions ambiantes normales, et à l'abri de l'humidité, de la lumière directe du soleil. Le produit ne doit pas être placé sous d'autres objets lourds afin d'éviter qu'il ne se déchire pendant le stockage.
 2. Vérifiez régulièrement que les coutures et le film ne sont pas déchirés ou troués. S'il y a des défauts, veuillez jeter les produits et les remplacer par une nouvelle paire.
- NOTE :** Avec un entretien et un stockage adéquats, la durée de vie du produit est de 4 ans à partir de la date de fabrication. Vous devez donc remplacer le produit en conséquence.

ÉLIMINATION

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

Consultez et téléchargez la déclaration de conformité du produit sur www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity.

Artikelnummer. 32182

ACHTUNG

1. Kein effektiver Schutz vor dem Ertrinken.
 2. Pumpen Sie alle Luftkammern vollständig auf.
 3. Schwimmflügel sind keine lebensrettenden Geräte und dürfen nur unter konstanter Aufsicht einer erwachsenen Person verwendet werden.
 4. Es sollte sich zu jedem Zeitpunkt eine Aufsichtsperson in unmittelbarer Nähe befinden.
 5. Kinder dürfen nicht auf dem Produkt herumbeißen, da Stücke, welche sich aus dem Material herauslösen können, eine Erstickungsgefahr darstellen.
 6. Dieses Produkt sorgt beim Schwimmenlernen für zusätzlichen Auftrieb im Wasser.
 7. Kinder im Wasser stets beaufsichtigen.
 8. Alle Teile sollen nur am Oberarm getragen werden - nur für Schwimmflügel.
 9. Körpergewicht des Benutzers von 11 bis 19 kg.
- HINWEIS :** Alle Zeichnungen dienen nur zu Illustrationszwecken. Sie spiegeln nicht unbedingt das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

Gewicht	Altersempfehlung
11-19 kg	1-3 Jahre



AUFPUMPEN UND ANLEGEN

1. Blasen Sie die Schwimmflügel mit dem Mund auf. Öffnen Sie das Sicherheitsventil und blasen Sie zuerst eine Luftkammer auf. Füllen Sie die Kammern, bis die meisten Falten verschwunden sind und sich das Produkt fest, aber NICHT hart anfühlt. Schließen Sie das Ventil, wenn Sie fertig sind.
- BITTE BEACHTEN :** Niemals übermäßig aufpumpen oder hierzu Druckluft verwenden.
2. Legen Sie die Schwimmflügel um die Oberarme des Kindes und blasen Sie die verbleibende Luftkammer auf.
 3. Achten Sie darauf, dass die Schwimmflügel richtig sitzen und eng am Arm anliegen. Blasen Sie die Luftkammern nicht übermäßig auf. Dies kann die Blutzirkulation im Arm Ihre Kindes beeinträchtigen.
- BITTE BEACHTEN :** Bei größeren Kindern ist es einfacher, zunächst die Schwimmflügel anzulegen und erst im Anschluss mit dem Aufpumpen zu beginnen.
4. Zu guter Letzt schließen Sie noch die Klettverschlüsse der Schwimmflügel, um einen festen und sicheren Sitz zu gewährleisten.
- HINWEIS :** Passen Sie die Länge der Schlaufenverschlüsse entsprechend dem Luftdruck an.

LUFT ABLASSEN UND ABLEGEN

1. Öffnen Sie die Klettverschlüsse der Schwimmflügel
2. Ziehen Sie das Sicherheitsventil heraus und drücken Sie dieses zusammen, um die Luft abzulassen.
3. Nehmen Sie dem Kind die Schwimmflügel ab.



PFLEGE UND LAGERUNG

1. Öffnen Sie das Produkt mit Wasser ab und lassen Sie es gründlich an der Luft trocknen, bevor Sie es lagern. Wählen Sie hierfür einen trockenen Ort mit normaler Raumtemperatur und abseits von starker Sonneneinstrahlung. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, sollten keine schweren Gegenstände während der Lagerung darauf abgelegt werden.
 2. Überprüfen Sie Nähte und die Folie regelmäßig auf Risse und Löcher. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, sollten Sie die Schwimmflügel austauschen/wissen durch ein neues Paar ersetzen.
- HINWEIS :** Bei ordnungsgemäßer Pflege und Lagerung beträgt die Lebensdauer des Produkts 4 Jahre ab Herstellungsdatum. Nach Ablauf dieses Zeitraums sollten Sie das Produkt ersetzen.

ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie dieses und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen. Selbiges gilt für die Verpackung. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf die vorgeschriebene Art und Weise.

Bitte recherchieren und laden Sie die Produktkonformitätserklärung über www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity herunter

Art. n. 32182

AVVERTENZA

1. Non protegge dal rischio di annegamento.
 2. Gonfiare completamente tutte le camere d'aria.
 3. Questi bracciali non sono un dispositivo di salvataggio e devono essere usati esclusivamente sotto la supervisione di un soggetto competente.
 4. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
 5. Non lasciare che il bambino morda o si metta in bocca il prodotto; gli eventuali frammenti di materiale potrebbero costituire un rischio di soffocamento.
 6. Questo dispositivo consente una migliore galleggiabilità in acqua durante l'apprendimento del nuoto.
 7. Sorvegliare costantemente i bambini quando si trovano in acqua.
 8. Tutti i componenti devono essere indossati solo sulle braccia (solo per bracciali).
 9. Adatto a bambini di peso compreso fra gli 11 e i 19 kg
- NOTA:** Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto originale. Non in scala.

Peso	Età
11-19 kg	1-3 anni

**GNONFIAGGIO E CALZATA**

1. Gonfiare i bracciali soffiando. Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare prima una sola camera d'aria. Riempire le camere d'aria fino a quando la maggior parte delle grinzose sono scomparse e la sensazione al tatto è di compattezza, ma NON di durezza. Chiudere la valvola al termine dell'operazione.
IMPORTANTE: mai gonfiare eccessivamente e/o utilizzare aria compressa per gonfiare
2. Far indossare i bracciali al bambino e gonfiare la camera d'aria rimanente.
3. Assicurarsi che i bracciali calzino correttamente e risultino ben aderenti al braccio. Non gonfiare eccessivamente o al punto di bloccare la circolazione sanguigna del bambino.
NOTA: per bambini già più cresciuti, risulterà più semplice far indossare loro i bracciali prima di gonfiarli
4. Da ultimo, richiudere le chiusure a strappo in velcro presenti sui bracciali per mantenerli in posizione
NOTA: regolare la lunghezza le chiusure in velcro in base alla pressione dell'aria.

SGNONFIAGGIO E RIMOZIONE

1. Aprire le chiusure a strappo con velcro presenti sui bracciali.
2. Estrarre la valvola di sicurezza, pizzicandola per far fuoriuscire l'aria
3. Sfilare i bracciali una volta sgonfi.

**MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE**

1. Risciacquare il giubbono con acqua e lasciarlo asciugare completamente all'aria prima di riporlo. Conservare in luogo asciutto a normale temperatura ambiente e lontano dalla luce solare diretta. Il prodotto non dovrebbe essere collocato sotto altri oggetti pesanti, onde evitare che si strappi o laceri in fase di conservazione.
2. Controllare regolarmente il rivestimento e le cuciture per individuare subito eventuali strappi o segni di usura. In caso di notino difetti, sostituire i bracciali con un nuovo paio.
NOTA: con le appropriate misure di manutenzione e conservazione, questo prodotto ha una durata di circa 4 anni a partire dalla data di produzione. Trascorso tale periodo, il prodotto dovrebbe essere sostituito.

SMALTIMENTO

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

Si prega di consultare e scaricare la dichiarazione di conformità del prodotto dal sito www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity.

Product Nr. 32182

WAARSCHUWING

1. Beschermt niet tegen verdrinking.
 2. Pomp alle luchtkamers volledig op.
 3. Zwemarmbanden zijn geen levensreddend middel en mogen enkel gebruikt worden onder constant, competent toezicht.
 4. De toezichthouder moet zich binnen een aarmlengte van de drager bevinden.
 5. Niet bijten op knauwen op het product gezien stukken die afgeteben kunnen worden van het materiaal een risico op verstikking met zich kunnen brengen.
 6. Dit product heeft extra drijfvermogen in het water om te leren zwemen.
 7. Houd kinderen in water altijd onder toezicht.
 8. Alle onderdelen mogen alleen op de bovenarmen gedragen worden - enkel voor zwemarmbanden.
 9. Lichaamsgewicht van gebruiker van 11 kg tot 19 kg.
- LET OP:** Alle tekeningen dienen alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

Gewicht	Leeftijd
11-19 kg	1-3 jaar

**OPBLAZEN EN AANDOEN**

1. Blaas de zwemarmbanden met de mond op. Open het veiligheidsventiel en blaas één luchtkamer eerst op. Vul de kamers totdat de kreukels weg zijn en het stijf maar NIET hard aanvoelt. Sluit het ventiel wanneer u klaar bent.
LET OP: Blaas nooit te hard op en gebruik nooit perslucht voor het opblazen.
2. Plaats de zwemarmbanden op de bovenarmen van het kind en blaas de overgebleven luchtkamer op.
3. Controleer dat de armbanden goed en nauw rond de arm aansluiten. Blaas het niet te hard op of u kan de bloedsomloop van het kind onderbreken.
LET OP: Bij grotere kinderen is het gemakkelijker om eerst de armbanden om de arm van het kind te doen en ze daarna op te blazen.
4. Als laatste, maar nog steeds belangrijk, maakt u de lussluitingen van de armbanden vast om ze strak en stevig te houden.
LET OP: Pas de lengte van de lussluitingen aan naargelang de luchtdruk.

LEEGLOPEN EN VERWIJDEREN

1. Maak de lussluitingen op de zwemarmbanden los
2. Trek het veiligheidsventiel open en druk op het ventiel om de lucht vrij te laten.
3. Verwijder de zwemarmbanden van het kind.

**ONDERHOUD EN OPSLAG**

1. Spoel af met water en laat het goed in de lucht drogen alvorens het op te bergen. Plaats het op een droge plek met een normale kamertemperatuur, weg van direct zonlicht. Het product mag niet onder zware objecten geplaatst worden om ervoor te zorgen dat ze niet scheuren tijdens opberging.
2. Controleer regelmatig de naden en de folie op scheuren en gaten. Als er een defect is, gooï het product dan weg en vervang met een nieuw paar.
LET OP: Bij correct onderhoud en opslag is de levensduur van het product 4 jaar vanaf de fabricagedatum. U dient het product daarna te vervangen.

WEGDOEN

Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooï het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooï het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooï weg op een milieuvriendelijke manier.

Bekijk en download de conformiteitsverklaring van het product op www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Artículo nº 32182

ADVERTENCIA

- No evita el ahogamiento.
 - Infle por completo todas las cámaras de aire.
 - Los manguitos no son un salvavidas y solo deben utilizarse bajo supervisión constante y responsable.
 - La persona que supervisa debe estar en todo momento junto al usuario.
 - No muerdan ni mastique el producto, ya que los trozos que puedan desprenderse del material pueden causar asfixia.
 - Este dispositivo ofrece flotabilidad adicional en el agua cuando se aprende a nadar.
 - Supervise siempre a los niños en el agua.
 - Todos los elementos deberán llevarse en la parte superior de los brazos, solo para manguitos.
 - Masa corporal del usuario de 11 kg a 19 kg.
- NOTA:** Todos los dibujos son solo a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

Peso	Edad
11-19 kg	1-3 años



INFLAR Y AJUSTAR

- Infle los manguitos con la boca: abra la válvula de seguridad e infle primero una cámara de aire. Infle las cámaras hasta que desaparezcan la mayoría de las arrugas y se sienta firme al tacto, pero que NO esté duro. Cierre la válvula cuando haya terminado.
NOTA: No infle nunca en exceso ni utilice aire comprimido para inflar.
- Coloque los manguitos en la parte superior de los brazos del niño e infle la cámara de aire que queda.
- Compruebe que los manguitos se ajustan bien al brazo. No los infle en exceso para no interrumpir la circulación sanguínea del niño.
NOTA: En el caso de niños más grandes, es más fácil colocar primero los manguitos al niño y luego inflarlos.
- Por último, pero no por ello menos importante, abra las hebillas de los manguitos para mantenerlos apretados y firmes.
NOTA: En función de la presión del aire, ajuste la longitud de las hebillas en consecuencia.

DESINFLAR Y RETIRAR

- Desabraque las hebillas de los manguitos
- Saque la válvula de seguridad y aprétela para liberar el aire.
- Retire los manguitos del niño.



MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Enjuáguelo con agua y déjelo que se seque al aire antes de almacenarlo. Guárdelo en un lugar seco, con una temperatura normal y alejado de la luz solar. El producto no debe colocarse bajo objetos pesados para evitar que se rompa o agujeree durante el periodo de almacenamiento.
- Compruebe las costuras y la superficie del producto para detectar roturas o agujeros. Si se observase cualquier defecto, deseche el producto y compre uno nuevo.
NOTA: Con un mantenimiento y almacenamiento adecuados, la vida útil del producto es de 4 años a partir de la fecha de fabricación. A partir de ese momento deberá sustituir el producto según corresponda.

ELIMINACIÓN

Si ya no usa el producto, córtelo y recíclalo de conformidad con la normativa local. Deseche el embalaje de manera responsable. No contamine. Recicle la basura.

Examine y descargue la declaración de conformidad del producto a través de www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity.

Varenr. 32182

ADVARSEL

- Beskytter ikke mod drukning.
- Pump alle luftkamre helt op.
- SVømmevinger er ikke livreddende udstyr og må kun bruges under konstant, kompetent opsyn.
- Supervisoren skal være inden for rækkevidde af brugerene.
- Undlad at bide eller tygge i produktet, da de stykker, der kommer af materialet, kan udgøre en risiko for kvælning.
- Denne anordning giver ekstra opdrift i vandet, når man lærer at svømme.
- Hold altid opsyn med børn i vand.
- Alle komponenter må kun bæres på overarmene - kun til svømmevinger.
- Brugerens kropsvægt fra 11 kg til 19 kg.
BEMÆRK: Alle tegnninger er kun til illustrationsformål. Afspjæl muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke i målestok.

Vægt	Alder
11-19 kg	1-3 år



PUSTES OP OG TILPASSES

- Pust svømmevingerne op med munden. Åbn sikkerhedsventilen, og pust først det ene luftkammer op. Fyld kamrene, indtil de fleste rynker er væk, og det føles fast at røre ved, men IKKE hårdt. Luk ventilen, når du er færdig.
BEMÆRK: Pump aldrig for meget eller brug trykluft til at pumpe op.
- Placer svømmevingerne på barnets overarme og pust det resterende luftkammer op.
- Sørg for, at svømmevingerne sidder korrekt og stramt omkring armen. Blæs ikke for meget op så barnets blodcirkulation ikke afbrydes.
BEMÆRK: For større børn er det lettere først at placere svømmevingerne på barnet og derefter pust dem op.
- Sidst, men ikke mindst, fastgør du løkkerne på svømmevingerne for at holde dem stramme og stabile.
BEMÆRK: Baseret på lufttrykket skal du justere længden af løsebagene i overensstemmelse hermed.

TØM OG FJERN

- Løsn svømmevingerne.
- Træk sikkerhedsventilen ud og klem på ventilen for at lukke luften ud.
- Fjern svømmevingerne fra barnet.



VEDLIGEHOVELSE OG OPEVAREING

- Skyld med vand, og lad det lufttørre grundigt, før du opbevarer det. Placer den et tørt sted med normale rumforhold og uden direkte sollys. Produktet bør ikke placeres under andre tunge genstande for at sikre, at de ikke bliver revet eller fåsnet under opbevaringen.
- Tjek regelmæssigt sømmene og folien for revner og huller. Hvis der er nogen fejl, skal du kassere produkterne og udskifte med et nyt par.
BEMÆRK: Ved korrekt vedligeholdelse og opbevaring er produktets levetid 4 år fra fremstillingsdatoen. Du bør derefter udskifte produktet i overensstemmelse hermed.

BORTSKAFFELSE

Hvis produktet er slidt op, skal det klippes over og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning. Bortskaf emballagen omhyggeligt og med omtanke. Undgå forurening. Vær en god borger og bortskaf affald på en miljøvenlig måde.

Undersøg og download produktkonformitetserklæringen via www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Artigo n.º 32182

ATENÇÃO

1. Sem proteção contra afogamentos.
2. Encha totalmente todas as câmaras de ar.
3. As braçadeiras não são um dispositivo salva-vidas e só devem ser utilizadas sob supervisão constante e competente.
4. O supervisor deve estar à distância de um braço do utilizador.
5. Não morda nem mastigue o produto, uma vez que os pedaços que podem ser arrancados do material podem provocar um risco de asfixia.
6. Este dispositivo proporciona uma flutuabilidade adicional na água quando se está a aprender a nadar.
7. Vigiar sempre as crianças na água.
8. Todos os componentes devem ser usados apenas na parte superior do braço - apenas para braçadeiras.
9. Massa corporal do utilizador de 11 kg a 19 kg.

OBSERVAÇÃO: Todos os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.

Peso	Idade
11-19 kg	1-3 anos



ENCHER E AJUSTAR

1. Encher as braçadeiras com a boca. Abra a válvula de segurança e encha primeiro uma câmara de ar. Encha as câmaras até que a maior parte das dobras tenha desaparecido e a braçadeira fique firme ao toque, mas **NÃO** dura. Feche a válvula quando terminar.
NOTA: Nunca encha em excesso ou utilize ar comprimido para encher.
2. Coloque as braçadeiras na parte superior dos braços da criança e encha o resto da câmara de ar.
3. Certifique-se de que as braçadeiras estão corretamente ajustadas e apertadas à volta do braço. Não encha excessivamente nem corte a circulação sanguínea da criança.
NOTA: Para crianças maiores, é mais fácil colocar primeiro as braçadeiras e só depois encher.
4. Por último, mas não menos importante, aperte os fechos das braçadeiras para as manter apertadas e firmes.
NOTA: Com base na pressão do ar, ajuste o comprimento dos fechos em conformidade.

ESVAZIAR E RETIRAR

1. Desapertar os fechos das braçadeiras
2. Puxe a válvula de segurança para fora, apertando a válvula para libertar o ar.
3. Retire as braçadeiras da criança.



MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Enxaguar com água e secar bem ao ar antes de guardar. Colocar num local seco, com condições ambientais normais e ao abrigo da luz solar direta. O produto não deve ser colocado debaixo de outros objetos pesados para garantir que não se rasga durante o armazenamento.
2. Verifique as costuras e o tecido frequentemente para ver se tem rasgos e furos. Se houver algum defeito, deitar fora o produto e substituir por um novo.
NOTA: Com uma manutenção e armazenamento adequados, a vida útil do produto é de 4 anos a partir da data de fabrico. A partir daí, deve substituir o produto de forma adequada.

ELIMINAÇÃO

Se o produto deixar de ser utilizado, corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Eliminar a embalagem com cuidado e atenção. Não deite lixo para o chão. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ecológica.

Pesquise e faça o download da declaração de conformidade do produto em www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

AP. ΕΙΔΟΥΣ 32182

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ.
2. ΦΟΥΣΚΟΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΦΛΑΜΜΟΥΣ.
3. ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.
4. Ο ΕΠΙΒΛΕΠΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΙΑΣΕΙ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.
5. ΜΗΝ ΣΙΜΠΛΙΑΤΕ Η ΜΑΣΑΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΥΚΛΙΝΩ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΚΟΛΛΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΠΝΙΓΜΟ.
6. ΑΥΤΗ Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΑΝΩΣΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΚΜΑΘΗΣΗ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ.
7. ΕΠΙΒΛΕΠΙΤΕ ΤΗ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
8. ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑ - ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ.
9. ΜΑΖΑ ΣΩΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΑΠΟ 11 kg ΕΩΣ 19 kg.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΑΙΜΑΚΑ.

ΒΑΡΟΣ	ΗΛΙΚΙΑ
11-19 kg	1-3 ΕΤΩΝ



ΦΟΥΣΚΟΤΕ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ

1. ΦΟΥΣΚΟΤΕ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΜΕ ΤΟ ΣΤΟΜΑ. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΟΤΕ ΠΡΩΤΑ ΕΝΑΝ ΑΕΡΟΦΛΑΜΜΟ. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΦΛΑΜΜΟΥΣ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΦΥΤΟΥΝ ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΖΑΡΕΣ ΚΑΙ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΦΙΚΤΗ ΛΑΛΑ ΟΧΙ ΣΧΛΗΡΗ ΑΙΣΘΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦ. ΚΑΘΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΟΤΕΙΤΕ Η ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΠΙΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.
2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΣΤΟ ΕΠΙΔΕΝ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΒΡΑΧΙΟΝΩΝ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΟΤΕ ΤΟΝ ΑΛΛΟΝ ΑΕΡΟΦΛΑΜΜΟ.
3. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΑΡΜΟΖΟΥΝ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΚΤΑ ΓΥΡΟ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΒΡΑΧΙΟΝΕΣ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΟΤΕΤΕ ΚΑΙ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΠΙΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΕΥΚΟΛΟΤΕΡΟ ΠΡΩΤΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΝΑ ΤΑ ΦΟΥΣΚΟΤΗΣΕΤΕ.
4. ΤΕΛΩΣ, ΕΙΝΑΙ ΕΞΙΣΟΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΚΟΥΜΠΩΣΕΤΕ ΤΑ ΑΓΚΙΣΤΡΑ ΚΑΙ ΘΗΛΙΕΣ ΣΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΤΑ ΚΡΑΤΗΣΕΤΕ ΣΦΙΚΤΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΕΡΑ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΑ, ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΑΝΑΛΟΓΑ ΤΟ ΜΗΚΟΣ ΤΩΝ ΠΟΡΙΩΝ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΑ ΚΑΙ ΘΗΛΙΕΣ.

ΕΞΦΟΥΣΚΟΤΕ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ

1. ΕΞΚΟΥΜΠΩΣΤΕ ΤΙΣ ΠΟΡΙΕΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΑ ΚΑΙ ΘΗΛΙΕΣ ΣΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ
2. ΤΡΑΒΗΣΤΕ ΕΞΩ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΤΕ Ο ΑΕΡΑΣ.
3. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙ.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΕΞΠΛΥΝΕΤΕ ΤΟ ΜΕ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΥΠΟ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΚΑΤΟ ΑΠΟ ΑΛΛΑ ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ. ΟΥΤΩΣ ΟΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΘΑ ΣΚΙΣΤΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
2. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΓΙΑ ΣΚΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΠΕΣ. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΤΥΧΟΝ ΑΤΕΛΕΙΕΣ, ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΝΕΟ ΖΕΥΓΟΣ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΣΤΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ 4 ΕΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΚΑΤΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΩΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΧΗΤΑ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ, ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΔΙΑΦΕΡΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΙΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΛΙΑΚΟ ΠΙΝΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Изделие № 32182

ВНИМАНИЕ

1. Не защищает от утопления.
2. Полностью надуйте все воздушные камеры.
3. Нарукавники не являются спасательным средством и должны использоваться только под постоянным и компетентным присмотром.
4. Пользователь должен всегда находиться в пределах досягаемости рук взрослого человека, присматривающего за ним.
5. Не кусайте и не жуйте изделие, поскольку откусанные от материала кусочки могут привести к удушью.
6. Это устройство обеспечивает дополнительную плавучесть при обучении плаванию.
7. Постоянно наблюдайте за детьми, находящимися в воде.
8. Все компоненты должны надеваться только на верхние части рук – только для нарукавников.
9. Масса тела пользователя от 11 до 19 кг.

ПРИМЕЧАНИЕ. Все рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.

Вес	Возраст
11-19 кг	1-3 лет

**НАДУВАНИЕ И НАДЕВАНИЕ**

1. Надуйте нарукавники ртом. Откройте предохранительный клапан и сначала надуйте одну воздушную камеру. Надуйте камеры, пока не расширится большая часть складок и на ощупь не будет ощущаться плотность, НО НЕ до твердого состояния. По завершении закройте клапан.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не надуйте слишком сильно и не используйте для надувания сжатый воздух.

2. Наденьте нарукавники на верхнюю часть рук ребенка и надуйте оставшуюся воздушную камеру.

3. Убедитесь в том, что нарукавники надеты правильно и плотно облегают руки. Не надуйте слишком сильно: это будет препятствовать нормальному кровообращению ребенка.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если ребенок большой, сначала наденьте на него нарукавники, а затем надуйте их.

4. И последняя, важная операция – застегните застежки-липучки для фиксации нарукавников на руках ребенка.

ПРИМЕЧАНИЕ. В зависимости от давления воздуха отрегулируйте длину застежек-липучек.

ВЫПУСК ВОЗДУХА И СНЯТИЕ

1. Расстегните застежки-липучки на нарукавниках
2. Выньте предохранительный клапан, а затем сожмите его, чтобы выпустить воздух.
3. Снимите нарукавники с ребенка.

**ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

1. Прополощите в воде и тщательно просушите на воздухе, прежде чем помещать на хранение. Поместите изделие в сухое место с нормальными комнатными условиями, укрытое от прямых солнечных лучей. Во время хранения не кладите тяжелые предметы на изделие, чтобы не порвать и не повредить его.

2. Регулярно проверяйте швы и ленту на предмет износа и отверстий. При наличии каких-либо дефектов выбросьте изделие и замените его новым.

ПРИМЕЧАНИЕ. При правильном обслуживании и хранении срок службы изделия составляет 4 года с даты изготовления. Вы должны после этого заменить изделие.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с нормами, утвержденными муниципальными властями. Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорьте. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте отходы, не загрязняя окружающую среду.

Найдите и загрузите с веб-сайта декларацию о соответствии по ссылке: www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Položka č. 32182

UPOZORNĚNÍ

1. Neobsahuje žádnou ochranu proti utonutí.
2. Plně nafoukněte všechny komory.
3. Plovací rukávky nejsou záchranný prostředek a musí být použity pouze pod neustálým dohledem dospělé osoby.
4. Na dítě s rukávky musí dohlížet dospělá osoba ze vzdálenosti, ze které na něj dosáhne.
5. Do produktu nekousejte nebo jej nežvýkejte. Mohlo by dojít k oddělení kousků materiálu. Hrozí nebezpečí udušení.
6. Tento výrobek poskytuje dodatečný vztlak ve vodě při výuce plavání.
7. Děti ve vodě musí být neustále pod dohledem.
8. Všechny součásti se musí nosit pouze na pažích – pouze pro plovací rukávky.
9. Tělesná hmotnost uživatele od 11 kg do 19 kg.

POZNÁMKA: Všechna vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí se shodovat s aktuálním výrobkem. Bez měřítka.

Hmotnost	Věk
11-19 kg	1-3 let

**NAFOUKNUTÍ A SASAZENÍ**

1. Plovací rukávky nafukujte ústy. Otevřete bezpečnostní ventil a nafoukněte první komoru. Naplňte komory tak, aby zmizela většina záhybů a výrobek byl na omak pevný, ale NE tvrdý. Poté ventil zavřete.

POZNÁMKA: Nikdy nenafukujte přes míru ani nepoužívejte stlačený vzduch.

2. Plovací rukávky navlékněte na paže dítěte a nafoukněte zbylé komory.
3. Ověřte, zda plovací rukávky dítěti dobře sedí a těsně obepínají paže. Nenaufukujte je přes míru, aby u dítěte nedošlo k ohrožení cirkulace krve.

POZNÁMKA: U větších dětí je jednodušší nejprve navléknout plovací rukávky a teprve poté je nafukovat.

4. Nakonec zapněte suché zipy na plovacích rukávcích, aby pevně držely na místě.

POZNÁMKA: Podle tlaku vzduchu nastavte délku suchých zipů.

VYPUŠTĚNÍ A SEJMUTÍ

1. Rozepněte suché zipy na plovacích rukávcích.
2. Vytáhnete bezpečnostní ventil a seřete ho, aby se mohl vzduch vypustit.
3. Sundejte plovací rukávky z paží dítěte.

**ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ**

1. Před uskladněním výrobek opláchněte vodou a nechte jej uschnout na vzduchu. Uložte jej na suchém místě s běžnými pokojovými podmínkami a mimo dosah přímého slunečního světla. Nevkládejte výrobek pod jiné těžké předměty, aby během skladování nedošlo k jeho roztřesení.

2. Pravidelně kontrolujte žvy a fólii, zda nejsou roztřené nebo děravé. Pokud zjistíte nějaké poškození, zlikvidujte výrobek a nahraďte ho novým párem.

POZNÁMKA: Při řádné údržbě a správném skladování je životnost výrobku 4 roky od data výroby. Potom byste měli výrobek vyměnit.

LIKVIDACE

Pokud produkt likvidujete, přestříhajte ho a likvidujte podle místních předpisů. Obal likvidujte opatrně a promýšleně. Nevyhazujte do směsného odpadu. Buďte dobrými občany, likvidujte zbytky ekologicky šetrně.

Vyhledejte a stáhněte si prohlášení o shodě k výrobku na adrese www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

BRUKSANVISNING FOR ARMRINGER

Varenr. 32182

ADVARSEL

1. Gir ikke beskyttelse mot drukning.
2. Blås opp alle luftkamre.
3. Armringer er ikke livredningsutstyr og må bare brukes under konstant, kompetent oppsyn.
4. Den ansvarlige bør være innen en armlengde fra den som bruker produktet.
5. Ikke bit i eller tygg på produktet da biter fra materialet kan utgjøre kvælningsfare.
6. Denne enheten gir ekstra oppdrift i vannet når du lærer å svømme.
7. Hold alltid tilsyn med barn i vann.
8. Alle komponenter skal bare bæres på overarmene - kun for armbånd.
9. Kroppsmasse til bruker fra 11 kg til 19 kg.

MERK: Alle tegningene er kun ment som illustrasjon. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

Vekt	Alder
11-19 kg	1-3 år



BLÅSE OPP OG TA PÅ

1. Blås opp armringerne med munnen. Åpne sikkerhetsventilen og blås først opp ett luftkammer. Fyll kamrene før mesteparten av foldene er borte og den føles fast å ta på, men den skal IKKE være hard. Lukk ventilen når du er ferdig.

MERK: Du må aldri fylle i for mye luft eller bruke tryckluft for å fylle kamrene.

2. Sett armringerne på barnets overarmer og fyll det andre luftkammeret.
3. Pass på at armringerne passer fint og er stramme rundt armene. Du må ikke blåse de for fulle da dette kan hemme barnets blod sirkulasjon.

MERK: For større barn er det enklere å la barnet ta på armringerne før du blåser de opp.

4. Sitt med ikke minst, fest sløyfefestene på armbåndene for å holde dem stramme og stødige.

MERK: Basert på lufttrykket, juster sløyfefestenes lengde henholdsvis.

TA AV OG SLIPPE UT LUFTEN

1. Løse sløyfefestene på armbåndene
2. Trekk ut sikkerhetsventilen og klemp ut den for å slippe ut luften.
3. Ta armringerne av barnet.



VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Skyll med vann og la utstyret bli helt tørt før det legges bort. Plasser den på et tørt sted, med normale romforhold, og utenfor direkte sollys. Produktet bør ikke plasseres under andre tunge gjenstander for å sikre at de ikke blir revet i stykker under lagring.
 2. Sjekk sømmer og foien regelmessig for rifter og hull. Hvis det er noen defekter, kast produktene og erstatt med ett nytt par.
- MERK:** Med riktig vedlikehold og lagring er produktets levetid fire år fra produksjonsdatoen. Du bør deretter erstatte produktet.

KASSERING

Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter. Kast emballasjen i riktig avfallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

Undersøk og last ned samsvarserklæringen for produktet via www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

BRUKSANVISNING FÖR ARMPUFFAR

Artikel nr. 32182

VARNING

1. Ger inget skydd mot drukning.
 2. Fyll på luftkammarna fullt.
 3. Armpuffar är inte livräddande och får endast användas under ständig, kompetent övervakning.
 4. Övervakaren bör befinna sig inom en armlängds avstånd från den som använder armpuffarna.
 5. Bit eller tugga inte på produkten eftersom de biter som kan lossna från materialet kan orsaka en kvävningssrisk.
 6. Denna anordning ger extra flyktkraft i vattnet när du lär dig simma.
 7. Håll alltid uppsikt över barn i vatten.
 8. Alla komponenter ska endast bäras på överarmarna - endast för armpuffar.
 9. Användarens kroppsvikt från 11 kg till 19 kg.
- ÖBS:** Alla ritningar är endast avsedda för illustrationsändamål. Återger kanske inte den faktiska produkten. Ej skalencilig.

Vikt	Alder
11-19 kg	1-3 år



BLÅSA UPP OCH ANPASSA

1. Blås upp armpuffarna med munnen. Öppna säkerhetsventilen och blås upp en luftkammare först.

Fyll kamrarna tills de flesta rynkorna är borta och det känns fast att röra vid men INTE hårt. Stäng ventilen när du är klar.

ÖBS: Överventilera aldrig eller använd tryckluft för att ventilera.

2. Placera armpuffarna på barnets överarmer och blås upp den återstående luftkammaren.

Se till att armpuffarna sitter korrekt och är ordentligt ådragna runt armen. Blås inte upp för mycket så att barnets blodcirkulation skärs av.

ÖBS: För större barn är det lättare att först sätta armbånden på barnet och sedan blåsa upp dem.

4. Sitt med inte minst: Fäst öglorna på armpuffarna så att de sitter stadigt och stadigt.

ÖBS: Baserat på lufttrycket ska du justera längden på fästöglorna i enlighet med detta.

TÖMMA OCH TA BORT

1. Lossa öglorna på armbånden
2. Dra ut säkerhetsventilen och kläm åt ventilen för att släppa ut luften.
3. Ta av armpuffarna från barnet.



UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

1. Skölj med vatten och lufttorka noggrant innan du förvarar den. Placera den på en torr plats med normala rumförhållanden och inte i direkt solljus. Produktet bör inte placeras under andra tunna föremål för att säkerställa att de inte rivs eller slits sönder under förvaringen.
 2. Kontrollera sömmarna och foien regelbundet med avseende på revor och hål. Om det finns några defekter, vänligen kassera produkterna och ersätta med ett nytt par.
- ÖBS:** Vid korrekt underhåll och förvaring är produktens livslängd 4 år från tillverkningsdatumet. Du bör därefter byta ut produkten i enlighet med detta.

AVFALLSHANTERING

Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter. Kassera förpackningen noggrant och försiktigt. Skräp inte ned. Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

Vänligen undersök och ladda ner produktens försäkran om överensstämmelse via www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Tuotenro 32182

VAROITUS

1. Ei suojaa hukkumiselta.
2. Täytä kaikki ilmakammiot täyteen.
3. Käsisivarsikellukkeet eivät ole hengenpelastuslaite, ja niitä tulee käyttää vain pätevän henkilön jatkuvassa valvonnassa.
4. Uimaliivien käyttäjän tulee olla valvojan käden ulloilla.
5. Älä pure tai pureskele tuotetta, koska materiaalista irtoavat osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
6. Tämä tuote auttaa uimaan opettelevaa henkilöä kellumaan.
7. Valvo aina vedessä olevia lapsia.
8. Kaikkia osia saa käyttää ainoastaan käsivarsien yläosassa – ainoastaan käsivarsikellukkeiden osalla.
9. Käyttäjän paino 11–19 kg.

HUOMAUTUS: Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.

Paino	Ikä
11–19 kg	1–3 vuotta



TÄYTTÄMINEN JA PUKEMINEN

1. Täytä kellukkeet puhaltamalla. Avaa turvaventtiili ja täytä yksi ilmakammio ensin. Täytä kammiota, kunnes suurin osa rypyttyi on poissa ja tuote tuntuu kosketettaessa lujalta mutta ei kovalta. Sulje venttiili kun olet valmis.

HUOMAUTUS: Älä koskaan täytä tuotetta liikaa tai käytä paineilmaa sen täyttämiseen.

2. Aseta kellukkeet lapsen käsivarsien yläosaan ja täytä jäljelle jäänyt ilmakammio.

7. Varmista, että kellukkeet sopivat oikein ja ovat tiukasti käsivarren ympärillä. Älä täytä liikaa, sillä se estää lapsen venkkyä.

HUOMAUTUS: Isompien lasten kohdalla on helpompaa asettaa käsivarsikellukkeet ensin paikalleen ja täyttää ne vasta sen jälkeen.

4. Kiinnitä tarranauha lopuksi käsivarsikellukkeisiin, jotta käsivarsikellukkeet pysyvät tiukasti ja tiiviisti kiinni.

HUOMAUTUS: Muista säätää tarranauhan pituutta ilmanpaineen mukaan.

TYHJENTÄMINEN JA RIISUMINEN

1. Irrota tarranauhat käsivarsikellukkeista
2. Vedä turvaventtiili ulos ja purista sitä ilman päästämiseksi ulos.
3. Poista kellukkeet lapsen käsivarsista.



HUOLTO JA SÄILYTYS

1. Huuhtelee tuote vedellä ja anna sen kuivua kokonaan ennen varastointia. Aseta se kuivaan paikkaan, jossa on normaali huoneolosuhteet, ja suojattuna suoralta auringonvalolta. Tuotteen päälle ei saa asettaa painavia esineitä repeytymien tai viiltojen ehkäisemiseksi varastoinnin aikana.
2. Tarkista saumat ja pinnoite säännöllisesti repeämien ja reikien varalta. Jos tuotteessa on vikoja, hävitä tuotteet ja korvaa uudella parilla.

HUOMAUTUS: Asianmukaisesti huollettuna ja varastoituna tuotteen käyttöikä on 4 vuotta valmistuspäivästä. Tämän jälkeen tuote tulee korvata uudella.

HÄVITTÄMINEN

Jos tuote on epäkunnossa, leikkaa se osiin ja hävitä paikallisten säästösten mukaisesti. Hävitä pakkaus huolella ja asianmukaisesti. Älä roskaa. Ole kunnan kansalainen ja hävitä roskat ympäristövälillisesti.

Lue ja lataa tuotteen vaatimuksenmukaisuusvakuutus sivulta www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Položka č. 32182

UPOZORNENIE

1. Neposkytujte ochranu pred utopením.
 2. Úplne nafuknite všetky vzduchové komory.
 3. Plávajúce rukávy nie sú prostriedok na ochranu života a musia sa používať iba pod neprerýzaným dozorom skúsenej osoby.
 4. Dozor by sa mal nachádzať na dosah ruky od dieťaťa s vestou.
 5. Výrobok nehrýzte ani nežujte, pretože keby, ktoré sa môžu odhrýznúť z materiálu, môžu spôsobiť nebezpečenstvo udusenía.
 6. Tento výrobok poskytuje dodatočný vztlak vo vode pri učení sa plávať.
 7. Vždy dohliadajte na deti vo vode.
 8. Všetky komponenty sa budú nosiť iba na ramenách – iba v prípade plávacích rukávov.
 9. Telesná hmotnosť používateľa od 11 kg do 19 kg.
- POZNÁMKA:** Všetky náčrty slúžia len na ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočným výrobkom. Nie sú v skutočnej mierke.

Hmotnosť	Vek
11-19 kg	1-3 rokov



NAFÚKNUTIE A NASADENIE

1. Plávajúce rukávy nafúknete ústami. Otvorte bezpečnostný ventil a nafúknete najskôr jednu vzduchovú komoru. Komory nafúkajte, dokiaľ nezmysle väčšina záhybov a kým nebudú na dotyk pevné, ale NIE tvrdé. Po skončení ventil zatvorte.

POZNÁMKA: Výrobok nikdy nenafúkajte nadmerne ani na nafukovanie nepoužívajte sťahovací zväčš.

2. Natiahnite plávajúce rukávy na ramená dieťaťa a nafúkajte zvyšnú vzduchovú komoru.

3. Skontrolujte, či plávajúce rukávy správne sedia a či pevne priliehajú k ramenám. Nenafúkajte ich veľmi, aby nebránili krúživému obehu dieťaťa.

POZNÁMKA: U väčších detí je jednoduchšie najskôr nasadiť plávajúce rukávy na ramená dieťaťa a potom ich nafúknuť.

4. V neposednom rade upevnite suchý zips na plávacích rukávoch, aby pevne držali.

POZNÁMKA: V závislosti na tlaku vzduchu upravte polohu suchých zipsov.

VYFÚKNUTIE A ODSTRÁNENIE

1. Odopnite suché zipsy plávacích rukávov
2. Potiahnite poistný ventil a stlačte ventil, aby sa vypustil vzduch.
3. Plávajúce rukávy zložte z ramien dieťaťa.



ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Pred uskladnením ju opláchnite vodou a nechajte ju vyschnúť na vzduchu. Umiestnite ho na suché miesto s normálnymi izbovými podmienkami a mimo priameho slnečného svetla. Produkt nedávajte pod iné ťažké predmety, aby nepraskol alebo sa nenarúho počas skladovania.

2. Skontrolujte zvary a pravidelne zalepte trhliny a diery. Ak sa vyskytnú akékoľvek chyby, výrobky zlikvidujte a vymeňte za nový pár.

POZNÁMKA: Pri správnej údržbe a skladovaní je životnosť výrobku štyri roky od dátumu výroby. Potom by ste mali výrobok zodpovedajúcim spôsobom vymeniť.

LIKVIDÁCIA

Pokiaľ je výrobok vyradený z používania, rozreže ho a zlikvidujte v súlade s pokynmi miestnej správy. Balenie starostlivo a poriadne zlikvidujte. Nevyhádzajte do netriedeného odpadu. Buďte dobrým občanom a odpad zlikvidujte ekologicky.

Vyhľadanie o zhode výrobkov si vyhládajte na webovej stránke www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Nr. produktu 32182

OSTRZEŻENIE

1. Brak zabezpieczenia przed utonięciem.
 2. Całkowicie napompuj wszystkie komory powietrzne.
 3. Rękawki nie są urządzeniem ratującym życie i mogą być używane tylko pod stałym, kompetentnym nadzorem.
 4. Osoba nadzorująca powinna znajdować się w zasięgu ręki dziecka.
 5. Nie gryź ani nie żuj produktu, możliwość odgryzienia jego kawałków i zagrożenie uduszeniem.
 6. Produkt zapewnia dodatkową wyporność w wodzie podczas nauki pływania.
 7. Zawsze nadzoruj dziecie w wodzie.
 8. Wszystkie elementy powinny być noszone tylko na ramionach - tylko w przypadku rękawków.
 9. Masa ciała użytkownika od 11 kg do 19 kg.
- UWAGA:** Wszystkie rysunki służą wyłączenie celom ilustracyjnym. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

Waga	Wiek
11-19 kg	1-3 lat

**NAPOMPUJ I DOPASUJ**

1. Rękawki pompuj ustami. Otwórz zawór bezpieczeństwa i najpierw napompuj jedną komorę powietrzną. Wypelnij komory, aż większość zmarszczek zniknie i rękawki będą jedrne w dotyku, ale NIE twarde. Po zakończeniu zamknij zawór.

UWAGA: Nigdy nie pompuj nadmiernie ani nie używaj sprężarki do pompowania.

2. Umieść rękawki na ramionach dziecka i napompuj pozostałą komorę powietrzną.
3. Upewnij się, że rękawki są dobrze dopasowane i ciasno przylegają do ramienia. Nie przesadzaj ani nie odcinaj krążenia krwi dziecka.

UWAGA: W przypadku większych dzieci łatwiej jest najpierw założyć opaski na dziecko, a następnie napompować.

4. Na koniec zapnij rzepy na opaskach, aby były ciasne i stabilne.

UWAGA: W zależności od ciśnienia powietrza odpowiednio dostosuj długość rzepa.

SPUSZCZANIE POWIETRZA I ZDEJMOWANIE

1. Odepnij rzepy na rękawkach
2. Wyciągnij zawór bezpieczeństwa, ścisnij zawór aby uwolnić powietrze.
3. Zdejmij rękawki z dziecka.

**KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**

1. Splucz wodą i dokładnie wysusz na powietrzu przed przechowywaniem. Umieść kamizelkę w suchym miejscu, w normalnych warunkach pokojowych i z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Aby uniknąć rozerniania i rozdzarcia produktu nie należy umieszczać pod innymi ciężkimi przedmiotami podczas przechowywania.
2. Regularnie sprawdzaj szwy i folię pod kątem rozdzarc. Jeśli występują jakiegokolwiek wady, wyrzuc produkty i zastąp je nowymi.

UWAGA: Przy odpowiedniej konserwacji i przechowywaniu żywotność produktu wynosi 4 lata od daty produkcji. Po tym okresie należy zastąpić produkt.

UTYLIZACJA

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów. Ostrożnie i starannie zutylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj śmieci zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Proszę wyszukać i pobrać deklarację zgodności produktu poprzez www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Cikkszám: 32182

FIGYELMEZTETÉS

1. Vízbe fulladással veszélyes.
2. Minden légkamrát teljesen fújjon fel.
3. A karúszó nem életmentő eszköz, és csak megfelelő és állandó felügyelet mellett használható.
4. A karúszónek karnyújtásnyi távolságra kell lennie a viselőtől.
5. Ne csipkedje, illetve ne rágja a terméket, mert a termékről lecsipelt vagy leharapott anyag fulladást okozhat.
6. A készülék további felhajtóerőt biztosít a vízben úszástanuláskor.
7. Mindig felügyelje a vízben lévő gyermekeket.
8. Minden elemet csak a felkaron kell viselni – csak a karúszóhoz.
9. A felhasználó testtömege 11 - 19 kg lehet.

MEGJEGYZÉS: Minden ábra kibővírlő illusztrációként szolgál.

Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

Tömeg	Életkor
11-19 kg	1-3 év

**FELFÚJÁS ÉS FELVÉTEL**

1. A szájjával fújja fel a karúszót. Először nyissa ki a biztonsági szelepet, és fújja fel az ahhoz tartozó légkamrát. Addig fújja a kamrákat, amíg a ráncok legtovább el nem tűnnek, és érintésre feszesek, de NEM kemények. Ha ezzel elkészült, zárja el a szelepet.

MEGJEGYZÉS: Soha ne fújja túl, illetve ne használjon sűrített levegőt a felfújáshoz.

2. Helyezze fel a karúszót a gyermek felkarjára, majd fújja fel a fennmaradó légkamrát.
3. Gondoskodjon arról, hogy a karúszó megfelelően illeszkedjen, és feszesen fogják körbe a kart. Ne fújja túl, mivel ez elszoríthatja a gyermek vérkeringését.

MEGJEGYZÉS: Nagyobb gyermekek esetén egyszerűbb, ha a karúszót csak azután fújja fel, ha már a karúszó a gyermekén van.

4. Végül, de nem utolsó sorban, zárja a karúszó hurkos rögzítőelemét, hogy feszesek legyenek, és hogy a helyükön maradjanak.

MEGJEGYZÉS: A levegő nyomásától függően állítsa be a hurkos rögzítőelemeket.

LEERESZTÉS ÉS LEVÉTEL

1. Oldja ki a karúszó hurkos rögzítőelemét
2. Húzza ki a biztonsági szelepet, majd a szelepet az ujjával összenyomva eressze ki a levegőt.
3. Vegye le a karúszót a gyermekről.

**KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS**

1. Elrakás előtt öblítse le a vízzel, és alaposan szárítsa meg a levegőt. Helyezze száraz helyre, normál szobai körülmények között, és védje a közvetlen napfénytől. Ne helyezze más nehéz tárgyak alá, hogy a termék nehegy kihatásod vagy kiszakadás a tárolás során.

2. Rendszeresen ellenőrizze a varratokat és a fóliát, hogy nincs-e rajtuk szakadás vagy lyuk. Ha bármilyen hibája van, kérjük, dobja ki a termékeket és cserélje újra.

MEGJEGYZÉS: Megfelelő karbantartás és tárolás mellett a termék élettartama a gyártástól számítva 4 év. Ezt követően a terméket le kell cserélni.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint. A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

A termék megfelelőségi nyilatkozata ügyében látogassa meg a következő oldalt, ahol megkeresheti és letöltheti a dokumentumot: www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Prece Nr. 32182

BRĪDINĀJUMS

1. Nenodrošina aizsardzību pret slīkšanu!
2. Pilnīgi piepūtiet visas gaisa kameras.
3. Uzroces nav dzīvības glābšanas līdzeklis, un tās drīkst izmantot tikai nepārtrauktā un kvalificētā uzraudzībā.
4. Uzraugotai personai jāatrodas roku attālumā no personas, kas izmanto vārstu.
5. Nekodiet un nekošājiet produktu, jo tā nokostās daļas var radīt aizrīšanas.
6. Šī ierīce nodrošina papildu peldspēju ūdenī, mācoties peldēt.
7. Vienmēr ūdenī uzraugiet bērnus.
8. Visus komponentus drīkst nēsāt tikai uz augšdelmiem kā uzročus.
9. Lietotāja ķermeņa svars 11–19 kg.

PIEZĪME. Visiem attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatpoguļot faktisko izstrādājumu. Neatbilst mērogam.

Svars	Vecums
11-19 kg	1-3 gadi

**PIEPŪŠANA UN PIELĀGOŠANA**

1. Piepūtiēt uzroces ar muti. Atveriet drošības vārstu un vispirms piepūtiēt vienu gaisa kameru. Piepildiet kameru, līdz pazūd lielākā daļa kroku un pieskaroties ir jūtams, ka uzroce ir stingra, bet NE cieta. Pēc pabeigšanas aizveriet vārstu.
PIEZĪME. Nekādā gadījumā nepiepūtiēt pārmērīgi, un piepūšanai neizmantojiet saspiesto gaisu.
2. Izvelciēt uzroces uz bērna augšdelmiem un piepūtiēt pārējās gaisa kameras.
3. Nodrošiniet, lai uzroces pienācīgi derētu un cieši piegultu ap roku. Nepiepūtiēt pārmērīgi, lai neraucētu bērna asinsriti.
PIEZĪME. Vecākiem bērniem vienkrāsā ir vispirms uzvilkt uzročus un pēc tam piekūst.
4. Visbeidzot nostipriniet uzroču aizdares, lai tie stingri turētos vietā.
PIEZĪME. Noregulējiet cilpas aizdares garumu atbilstoši gaisa spiedienam.

IZLAIDIET GAISU UN NOVELCIET

1. Attaisiet aproču cilpas aizdares
2. Izvelciēt drošības vārstu, to saspiežot, lai izlaistu gaisu.
3. Novelciēt uzroces no bērna rokām.

**APKOPE UN GLABĀŠANA**

1. Noskalojiet ar ūdeni un pirms glabāšanas ļaujiet nožūt. Novietojiet sausā vietā normālos istabas apstākļos, ne tiešā saules gaismā. Izstrādājumu nedrīkst novietot zem citiem smagiem priekšmetiem, lai tas glabāšanas laikā netiktu saplēsts vai sarauts.
2. Regulāri pārbaudiet, vai folijai nav pīsumu vai caurumu. Ja konstatējat defektus, lūdz, izstrādājumu uzraudzītājam un aizstājiet tos ar jauniem.
PIEZĪME. Nodrošinot pareizu apkopu un glabāšanu, produkta kalpošanas laiks ir 4 gadi kopš ražošanas datuma. Izstrādājums ir attiecīgi jānomaina.

UTILIZĀCIJA

Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet un utilizējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem. Utilizējiet iepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utilizēt atkritumu vidi draudzīgā veidā.

Lūdz, izpētiet un lejupeļādējiet produktu atbilstības deklarāciju šeit:
www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Prekēs Nr. 32182

ISPĒJĪMAS

1. Neapsaugo nuo nuskindimo.
2. Pilnai pripūskite oro kameras.
3. Plaukimo rankovės nėra gyvybę sauganti priemonė, jaš galima naudoti tik nuolat prižiūrint išmanančiam asmeniui.
4. Prižiūrintis asmuo visada turi galėti pasiekti vaiką ištiesdamos ranką.
5. Neaškite ir nekramtykite gaminio ar neišaškite jo dalių, nes galite uždusti.
6. Ši priemonė suteikia papildomo plūdrumo vandenyje mokantis plaukti.
7. Nepalikite vaikų vandenyje be priežiūros.
8. Visi komponentai turi būti dėvimi tik ant žastų – taikoma tik plaukimo rankovėms.
9. Naudojoto kūno masė nuo 11 kg iki 19 kg.

PASTABA. Visi brėžiniai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Jie neatitinka mastelio.

Svoris	Amžius
11-19 kg	1-3 metų

**PRIPŪTIMAS IR UŽDĒJĪMAS**

1. Burna pripūskite plaukimo rankoves. Atidarykite apsauginį vožtuvą ir iš pradžių pripūskite vieną oro kamerą. Pripūskite kameras tol, kol beveik nebelineka raukšlį ir gaminys tampa tvirtas, tačiau NE per daug. Baigę uždarykite vožtuvą.
PASTABA. Niekada nepripūskite per daug ir nenaudokite suspausto oro priemonė pripūsti.
2. Užmaukite plaukimo rankoves ant vaiko rankų viršutinės dalies ir galutinai pripūskite oro kamerą.
3. Įsitinkinkite, kad rankovės uždėtos teisingai ir nesmukinėja nuo rankos. Nepripūskite per stipriai, kad nesutrikytų vaiko kraujotaka.
PASTABA. Didensniems vaikams lengviau pirma užmauti plaukimo rankoves, o tada pripūsti.
4. Paskutinis, bet ne mažiau svarbus dalykas – užsekite plaukimo rankovių kilpų tvirtinimo detales, kad jos laikytųsi tvirtai.
PASTABA. Pagal oro slėgį atitinkamai nureguliuokite kilpų tvirtinimo detales ilgį.

ORO IŠLEIDIMAS IR NUĖMIMAS

1. Attaisvinkite plaukimo rankovių kilpų tvirtinimo detales.
2. Ištraukite apsauginį vožtuvą, jį atidarykite suspausdami ir išleiskite orą.
3. Numaukite plaukimo rankoves nuo vaiko rankų.

**LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA**

1. Prieš padėdami laikyti, praskalaukite vandeniu ir rūpestingai nušluostykite. Padėkite sausoje vietoje su įprastomis kambario sąlygomis, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių. Kad gaminys nesuplyštų, jo negalima užkrauti sunkiais daiktais saugojimo metu.
2. Reguliariai tikrinkite siūles ir paviršius, ar jie nesusedėvoje ir nėra skylės. Jei yra kokių nors defektų, išmeskite gaminį ir naudokite naujus.
PASTABA. Tinkamai prižiūrint ir laikant, gaminys bus tinkamas naudoti 4 metus nuo pagaminimo datos. Tada turėtumėte atitinkamai gaminį pakeisti.

UTILIZAVIMAS

Jei produkto nebenaudojate, jį perkirkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus. Atsakingai išmeskite pakutes. Nešiukšlinkite. Būkite pilietiškai ir išmeskite šiukšles tinkamai, neterfėsdamas aplinkos.

Raskite ir atsisiųskite gaminio atitikties deklaraciją iš svetainės www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Izdelek št. 32182

OPOZORILO

1. Ni zaščita pred utopitvijo.
2. Vse prekate z zrakom napihnite do konca.
3. Plavalni rokavčki niso pripomoček za reševanje življenj in jih je treba uporabljati samo pod stalnim, pristojnim nadzorom.
4. Oseba, ki je zadolžena za nadzor otroka, mora imeti slednjega na dosegu roke.
5. Ne grizite ali žvečite izdelka, saj obstaja nevarnost zadušitve z odgrizjenimi delci materiala.
6. Ta pripomoček zagotavlja dodatno plavnost v vodi pri učenju plavanja.
7. Vedno nadzorujte otroke v vodi.
8. Vse sestavne dele je treba nositi samo na nadlahteh – samo za plavalne rokavčke.
9. Telesna teža uporabnika od 11 kg do 19 kg.

OPOMBA: Vse risbe so samo za ilustracijo. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

Teža	Starost
11-19 kg	1-3 let

**NAPIHNITE IN PRILAGAJTE**

1. Plavalne rokavčke napihnite z usti. Odprite varnostni ventil in najprej napihnite eno zračno komoro. Polnite komore, dokler večina gub ne izgine in so na dotik čvrste, a NE trde. Ko končate, zaprite ventil.
OPOMBA: Nikoli ne napihujte preveč in za napihovanje ne uporabljajte stisnjenega zraka.
2. Plavalne rokavčke namestite na nadlahti otroka in napihnite preostalo zračno komoro.
3. Prepričajte se, da se rokavčki pravilno prilagajajo rokam in so tesno zategnjeni okoli roke. Ne napihujte preveč, ker lahko prekinite otrokov krvni obtok.
OPOMBA: Pri večjih otrocih je lažje najprej namestiti rokavčke na roke in jih nato napihniti.
4. Nenazadnje pritrдите prilagodljive trakove na strap na rokavčkih, da ostaneta tesna in stabilna.
OPOMBA: Glede na zračni tlak ustrezno prilagodite dolžino prilagodljivih trakov.

IZPIHNITE IN ODSTRANITE

1. Odprite prilagodljive trakove na rokavčkih
2. Izvlecite varnostni ventil in stisnite ventil, da sprostiti zrak.
3. Odstranite rokavčke z otroka.

**VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE**

1. Pred shranjevanje jopiča sperite ga z vodo in temeljito posušite na zraku. Spravite ga na suho mesto z normalnimi sobnimi pogoji in stran od neposredne sončne svetlobe. Izdelka ne postavljajte pod druge težke predmete, da se med shranjevanjem ne strže ali poškoduje.
2. Redno preverjajte šive in folijo glede raztrganin in luknji. Če obstajajo kakršne koli napake, izdelek zavrzite in zamenjajte z novim.
OPOMBA: Ob pravilnem vzdrževanju in skladiščenju je življenjska doba izdelka 4 leta od datuma proizvodnje. V skladišču s tem morate izdelek zamenjati.

ODSTRANITEV IZ UPORABE

Če izdelek ni več uporaben, ga razrežite in odvrzite v skladu z lokalnimi predpisi. Embalažo odvrzite previdno in premišljeno. Ne onesnažite okolja. Bodite zgodnje občan in odpadke odlagajte na okolju prijazen način.

Izjavo o skladnosti izdelka si ogledite in prenesite na spletni strani www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity.

Ürün No. 32182

UYARI

1. Boğulmaya karşı koruma sağlamaz.
2. Bütün hücreleri sonuna kadar şişirin.
3. Kolluklar kaç kurtarıcı değildir ve yalnızca sürekli yetişkin denetimli altında kullanılmalıdır.
4. Gözetimi sağlayan kişi yeleği kullanan kişinin bir kol mesafesinde olmalıdır.
5. Materyalden ısırılıp koparılan parçalar boğulma tehlikesine neden olabileceği için ürünü ısırmayın ya da çiğmeyin.
6. Bu cihaz, yüzmeyi öğrenirken suda ek kaldırma kuvveti sağlar.
7. Çocukları sudayken daima izleyin.
8. Tüm bileşenler sadece kolların üst kısmına takılmaldır - sadece kolluklar için.
9. Kullanıcının vücut kütlesi 11 kg'la 19 kg arasındadır.
NOT: Tüm çizimler sadece örneklendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmıyor olabilir. Doğru ölçekte değildir.

Ağırlık	Yaş
11-19 kg	1-3 yaş

**ŞİŞİRİN VE TAKIN**

1. Kolların ağzınızla şişirin. Emniyet valfini açın ve önce bir hava bôlmesini şişirin. Hava bôlmelerini, kırıksıklıkları büyük kısmı yok oluncaya kadar şişirin; dokunulduğunda sert DEĞİL ancak sağlam olmalıdır. Bittiginde valfi kapatın.
NOT: Asla gereğinden fazla veya basınçlı hava kullanarak şişirmeyin.
2. Kollukları çocuğun üst kollarına geçirin ve diğer hava bôlmesini şişirin.
3. Kollukların doğru şekilde oturduğundan ve kolu sıkıca sarıldığından emin olun. Gereğinden fazla şişirmeyin, aksi takdirde çocuğun kol dolarsını kesilir.
NOT: Daha büyük çocuklar için, ilk önce kolluğu takip daha sonra şişirmek daha kolaydır.
4. Sonucunu ama son derece önemli olarak, Sıkı ve sağlam olmalarını sağlamak için kolluklardaki cırt cırt bandı bağlayın.
NOT: Hava basıncına bağlı olarak, bu doğrultuda cırt cırt bandının uzunluğunu ayarlayın.

SÖNDÜRÜN VE ÇIKARIN

1. Kolluklardaki cırt cırt bandı açın
2. Emniyet valfini, havayı boşaltmak için kısırtarak çekip çıkarın.
3. Kollukların çocuğun kollarından çıkarın.

**SAKLAMA VE BAKIM**

1. Depolamak üzere kaldırmadan önce suyla durulayın ve açık havada iyice kurutun. Kuru, normal oda koşullarına sahip ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yere yerleştirin. Ürün, depolama sırasında parçalanmaması ya da yırtılmaması için diğer ağır nesnelere altına yerleştirilmemelidir.
2. Dikişlerde ve folyoda düzenli olarak yırtık ve delik kontrolü yapın. Herhangi bir kusur varsa, lütfen ürünleri atın ve yeni bir çiftle değiştirin.
NOT: Doğru şekilde bakım yapıldığında ve saklandığında, ürünün kullanımı ömrü üretim tarihinden itibaren 4 yıldır. Dolayısıyla bu süre sonunda ürünü yenilemelisiniz.

BERTARAF

Ürün kullanılmıyorsa paketi dikkatlice ve saygılı bir biçimde atın. Çevreyi kirletecek şekilde atmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöplü çevreye saygılı bir şekilde atın.

Lütfen verilen adressten ürünün uygunluk beyanını araştırıp indirin www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Nr. articol: 32182

AVERTISMENT

1. Nu protejează contra ȳnecului.
 2. Umflați complet toate camerele de aer.
 3. Pernele pentru brațe nu reprezintă un dispozitiv de salvare și trebuie utilizate sub supraveghere constantă, competentă.
 4. Supraveghetorul trebuie să se afle la o distanță de un braț față de purtător.
 5. Nu mușcați sau mestecați produsul întrucât bucățile care pot fi mușcate din material pot duce la pericol de sufocare.
 6. Acest dispozitiv oferă un plus de flotabilitate în apă atunci când ȳnvățați să ȳnotati.
 7. Supravegheați ȳn permanență copiii când sunt ȳn apă.
 8. Toate componentele trebuie purtate numai pe partea superioară a brațelor – valabil numai pentru arpioare de ȳnot.
 9. Masa corporală a utilizatorului: de la 11 kg la 19 kg.
- NOTA:** Toate desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis. Nu sunt la scară.

Greutate	Vârsta
11-19 kg	1-3 ani



UMFLARE ȘI POTRIVIRE

1. Umflați cu gura pernele pentru brațe. Deschideți supapa de siguranță și umflați mai ȳntâi o cameră de aer. Umpleți camerele până când majoritatea cutiei dispar, iar perna se simte fermă la atingere, dar NU rigidă. După ce ați terminat, ȳnchideți supapa.
- NOTA:** Nu umflați niciodată ȳn exces și nu utilizați aer comprimat pentru umflare.
2. Puneți pernele pentru brațe pe brațele copilului și umflați restul camerelor de aer.
3. Asigurați-vă că pernele pentru brațe se potrivesc corect și sunt fixe ȳn jurul brațului. Nu umflați excesiv și nu ȳntrerupeți circulația sângelui copilului.
- NOTA:** ȳn cazul copiilor de vârstă mai mari, este mai ușor să fixați mai ȳntâi pernele pentru brațe pe brațele copilului și apoi să le umflați.
4. La final, prindeți benzile cu arici de pe arpioare pentru a fixa arpioarele ferm pe brațe.
- NOTA:** Ajustați lungimea benzilor cu arici ȳn funcție de presiunea aerului.

DEZUMFLAREA ȘI ȳNDEPĂRTAREA

1. Desfaceți benzile cu arici de pe arpioare
2. Trageți ȳn afară supapa de siguranță, ciupind supapa pentru a elibera aerul.
3. Scoateți pernele pentru brațe de pe brațele copilului.



ȳNTREȳNERE ȘI DEPOZITARE

1. Clătiți-le cu apă și uscați-le la aer ȳnainte de depozitare. Depozitați-le ȳntr-un loc uscat, cu condiții ambientale normale și ferite de lumina directă a soarelui. Produsul nu trebuie așezat sub obiecte grele pentru a preveni ruperea sau sfârșirea acestuia ȳn timpul depozitării.
2. Verificați periodic cusăturile și folia pentru a depista eventualele rupturi sau perforații. Dacă există defecte, vă rugăm să aruncați produsul și să îl înlocuiți cu o perche nouă.
- NOTA:** ȳn cazul unor condiții optime de ȳntreținere și depozitare, durata de viață a produsului este de 4 ani de la data fabricației. După expirarea acestei perioade de timp, este necesară ȳnlocuirea produsului.

ELIMINARE

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului local. Pachetul trebuie să fie eliminat cu atenție și simț de răspundere. Nu eliminați produsul ca pe un deșeu menajer obișnuit. Pentru a fi ȳn conformitate cu regulile, eliminați deșeurile ȳntr-o manieră ecologică.

Vă rugăm să cercetați și să descărcați declarația de conformitate a produsului de pe www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Артикул № 32182

ВНИМАНИЕ

1. Не предпазва от удавяне.
 2. Изцяло напълвайте всички въздушни камери.
 3. Раменните плувки не са животоспасяващо средство и трябва да се използва само под постоянен, компетентен надзор.
 4. Лицето, което наблюдава трябва да бъде на една ръка разстояние от лицето, което използва продукта.
 5. Не халете или дръгате продукта, тъй като отхапаните от материална парчета, могат да предизвикат опасност от задушаване.
 6. Това устройство осигурява допълнителна плаваемост във водата, когато се учите да плувате.
 7. Винаги наблюдавайте децата във водата.
 8. Всички компоненти трябва да се носят само на горната част на ръцете – само за раменни плувки.
 9. Телесно тегло на потребителя от 11 kg до 19 kg.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички изображения имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.

Тегло	Възраст
11-19 kg	1-3 години



НАДУВАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Надуйте раменните плувки с уста. Отворете предпазния вентил и надуйте първо едната въздушна камера. Напълвайте камерите, докато повечето от гъните изчезнат и се усещат твърди при допир, но НЕ прекалено твърди. Затворете вентила, когато приключите.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не напълвайте прекалено и не използвайте гъстен въздух при надуване.
2. Поставете раменните плувки върху горната част на ръцете на детето и надуйте другата въздушна камера.
3. Уверете се, че раменните плувки пасват правилно и са стегнато прилепнали около ръката. Не надувайте прекомерно, за да не се наруши кръвообращението на детето.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** За по-големи деца е по-лесно първо да се сложат раменните плувки върху ръцете и след това да се надуят.
4. И накрая, но не на последно място, затегнете скобите на примките на раменните плувки, за да ги задържите стегнати и неподвижни.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от налягането на въздуха, регулирайте дължината на скобите на примките.

ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХА И СВАЛЯНЕ

1. Разпочкайте скобите на примките на раменните плувки
2. Издърпайте предпазния клапан, като го притискате, за да се освободи въздуха.
3. Сваляте раменните плувки от ръцете на детето.



ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. Изплакнете с вода и оставете да изсъхне напълно на въздух, преди да ги приберете. Поставете го на сухо място с нормални стайни условия и навън на пряка слънчева светлина. Продуктът не трябва да бъде поставян под други тежки предмети, за да се гарантира, че няма да бъде разцепен или разкъсан по време на съхранение.
2. Проверявайте шевовете и фолиото редовно за съзлене и дупки. Ако има някакви дефекти, моля изхвърлете продуктите и заменете с нов чифт.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** С правилната поддръжка и съхранение, животът на продукта е 4 години от датата на производство. Следователно в този срок, Вие ще трябва да замените продукта.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент. Разпожжете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

Моля, потърсете и изгледете декларацията за съответствие на продукта на адрес www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Proizvod br. 32182

UPOZORENJE

1. Ne pruža zaštitu od utapljanja.
2. Ispunite u cijelosti zrakom sve zračne komore.
3. Narukvice za plivanje nisu sredstvo za spašavanje života i moraju se koristiti samo pod stalnim, stručnim nadzorom.
4. Odrasla osoba treba biti u blizini djeteta.
5. Ne grizite i ne žvačite proizvod jer biste mogli odgristi neki od njegovih dijelova uslijed čega bi moglo doći do gušenja.
6. Ovaj proizvod pruža dodatnu plovnost u vodi pri učenju plivanja.
7. Djecu u vodi uvijek nadgledajte.
8. Sve komponente moraju se nositi samo na nadlakticama - samo za narukvice za plivanje.
9. Tjelesna težina korisnika od 11 kg do 19 kg.

NAPOMENA: Svi crteži služe samo za ilustraciju. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

Težina	Dob
11-19 kg	1-3 godina



NAPUHAJTE I NAMESTITE

1. Napuhajte narukvice za plivanje ustima. Otvorite sigurnosni ventil i prvo napuhajte jednu zračnu komoru. Napunite komore sve dok većina bora ne nestane i dok ne budu čvrste na dodir, ali NE tvrde. Zatvorite ventil kada završite.
- NAPOMENA:** Nikada nemojte previše napuhati niti koristiti komprimirani zrak za napuhavanje.
2. Stavite narukvice za plivanje na nadlaktice djeteta i napuhajte preostalu zračnu komoru.
3. Uvjerite se da narukvice za plivanje dobro prijanjaju i da su čvrsto stegnute oko ruke. Nemojte previše napuhavati jer ćete prekinuti djetetovu cirkulaciju krvi.
- NAPOMENA:** Za veću djecu lakše je prvo staviti narukvice na djeteta, a zatim ih napuhati.
4. Posljednje, ali ne manje važno, pričvrstite podesive trake na rukavicama kako bi bile čvrste i stabilne.
- NAPOMENA:** Ovisno o tlaku zraka, prilagodite duljinu podesivih traka.

ISPUHAJTE I UKLONITE

1. Otvorite podesive trake na rukavicama
2. Izvucite sigurnosni ventil, stisnite ga da biste ispuštili zrak.
3. Skinite narukvice za plivanje s djeteta.



ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Prije spremanja prsluka, isperite ga vodom i temeljito osušite na zraku. Stavite ga na suho mjesto s normalnim sobnim uvjetima i dalje od izravne sunčeve svjetlosti. Nemojte stavljati proizvod ispod drugih teških predmeta kako biste spriječili da se izgrebe ili ošteti tijekom skladištenja.
2. Redovito provjeravajte šavove i foliju na poderotivne i rupe. Ako ima bilo kakvih nedostataka, bacite proizvod i zamijenite ga novim.
- NAPOMENA:** Uz pravilno održavanje i skladištenje, životni vijek proizvoda je 4 godine od datuma proizvodnje. Zatim biste trebali zamijeniti proizvod u skladu s tim.

ODLAGANJE

Ako proizvod više ne služi namijenjenoj svrsi, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama vašeg lokalnog vijeća. Pažljivo i svjesno zbrinite ambalažu. Ne bacajte u smeće. Budite svjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

Molimo Vas da istražite i preuzmete izjavu o sukladnosti proizvoda putem www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Artikkel nr 32182

HOIATUS

1. Ei ole uppumisvastast kaitset.
 2. Pumbake täielikult täis kõik õhukambrid.
 3. Käsiavarreujukid ei ole elupäästevahendid ja neid tuleb kasutada vaid pideva ja pädeva järelevalve all.
 4. Järelevalvataja peab olema vesti kandja käealatuses.
 5. Ärge laske lapsel vesti hammustada ega närida, selle materjali tükid võivad põhjustada hingamistakistusi.
 6. Ujuma õppimisel lisab see seade vees ujuvust.
 7. Jälgige pidevalt veesolevaid lapsi.
 8. Kõiki komponente tuleb kanda ainult õlavartel - vaid käsiavarreujukite puhul.
 9. Kasutaja kehamass 11-19 kg.
- MÄRKUS.** Kõik joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonis ei ole mõõtkavas.

Mass	Vanus
11-19 kg	1-3 aastat



TÄITMINE JA SOBITAMINE

1. Puhuge käsiavarreujukid suuga täis. Avage turvaventiil ja puhuge esmalt täis üks kambri. Puhuge kambritesse niipalju õhku, et kortsud on kadunud ja ujukid tunduvad tugevad, mitte MITTE kõvad. Kui olete lõpetanud, sulgege ventiili.
- MÄRKUS.** Ärge pumbake liiga täis ega kasutage täispumpamiseks suruõhku.
2. Pange käsiavarreujukid lapse ülemisele käsiavarrele ja puhuge täis teine õhukamber.
3. Veenduge, et käsiavarreujukid on ümber käsiavarre kindlalt ja tihedalt. Ärge üle täitke, et lapse vereringlust mitte takistada.
- MÄRKUS.** Suurematel lastel on hõlpsam panna ujumiskõrjed esmalt käsiavartele ja seejärel täis puhuda.
4. Lõpuks kinnitage käsiavarreujukid takjaskinnitiga, et hoida neid tihedalt vastu käsiavart oma kohtadel.
- MÄRKUS.** Reguleerige takjaskinniteid vastavalt ujukite siserõhule.

TÜHJAKSLASKMINE JA ÄRAVÕTMINE

1. Avage käsiavarreujukite takjaskinnitid.
2. Tõmmake turvaventiil välja ja vajutage seda, et õhk välja lasta.
3. Võtke käsiavarreujukid lapse kätealt ära.



HOOLDAMINE JA HOUSTAMINE

1. Enne hoiulepanekut peske veega puhtaks ja laske õhu käes täielikult kuivada. Asetage see kuiva kohta, kus on tavalised toatingimused, ja vältige otsesest päikesevalgust. Toodeid ei tohi asetada raskete esemete alla, et see ei rebenekts ladustamise ajal.
2. Kontrollige regulaarselt liitekohti ja volite rebenemise ja aukude suhtes. Defektide korral visake tooted ära ja vahetage välja.
- MÄRKUS.** Õigesti hooldatud ja hoiustatud toote kasutusiga on 4 aastat alates tootmise kuupäevast. Te peaksite seejärel kasutusele võtma uue toote.

JÄÄTMEKÄITLUS

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele. Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange prügikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige jäätmed keskkonnasõbralikul moel.

Tutvuge toote vastavusdeklaratsiooniga ja laadige see alla aadressist www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Proizvod br. 32182

رقم الصنف 32182

UPOZORENJE

1. Ne štiti od utapanja.
 2. Potpuno naduvajte sve vazdušne komore.
 3. Mišići za plivanje nisu sredstvo za spasavanje života i moraju se koristiti samo pod stalnim, kompetentnim nadzorom.
 4. Osoba koja nadgleda treba biti na dohvrat ruke osobe koja koristi proizvod.
 5. Ne grizite i ne žvačite proizvod jer delovi koji bi mogli biti odgrizeni sa tkanine mogu uzrokovati opasnost od davljenja.
 6. Ovaj proizvod obezbeđuje dodatnu plovnost u vodi kada se uči da pliva.
 7. Uvek nadzirite decu u vodi!
 8. Sve komponente će se nositi samo na nadlakticama - samo za mišiće za plivanje.
 9. Telesna težina korisnika od 11 kg do 19 kg.
- NAPOMENA:** Svi crteži su samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u razmeri.

Težina	Starost
11-19 kg	1-3 godina



NADUVAJTE I UKLONITE

1. Naduvajte mišiće za plivanje ustima. Otvorite sigurnosni ventil i prvo naduvajte jednu vazdušnu komoru. Napunite komore dok većina bora ne nestane i dok ne budu čvrste na dodir, ali NE tvrde. Zatvorite ventil kada završite.

NAPOMENA: Nikada nemojte previše naduvati ili koristiti komprimovani vazduh za naduvavanje.

2. Stavite mišiće za plivanje na nadlaktice deteta i naduvajte preostalu vazdušnu komoru.
3. Uverite se da mišići pravilno pristaju i da su zategnuti oko ruke. Ne prenaduvajte i ne prekidajte cirkulaciju krvi deteta.

NAPOMENA: Za veću decu je lakše prvo staviti mišiće na dete, a zatim ih naduvati.

4. Na kraju, ali ne i najmanje važno, pričvrstite pedesive trake na mišiće da bi bile čvrste i stabilne.
- NAPOMENA:** U zavisnosti od pritiska vazduha, pedesive dužinu pedesivih traka.

IZDUVAJTE I UKLONITE

1. Otkočite pedesive trake na mišićima.
2. Izvucite sigurnosni ventil, stisnite ventil da biste oslobodili vazduh.
3. Skinite mišiće za plivanje sa deteta.



ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

1. Pre nego što odložite prsluk, operite ga vodom i dobro osušite na vazduhu. Čuvajte ga na suvom mestu u normalnim sobnim uslovima i dalje od direktne sunčeve svetlosti. Ne stavljajte proizvod ispod drugih teških predmeta, kako ne bi bio izgreban ili oštećen tokom skladištenja.
 2. Redovno proveravajte šavove i foliju na pukotine i rupe. Ako ima bilo kakvih nedostataka, bacite proizvod i zamenite ga novim.
- NAPOMENA:** Uz pravilno održavanje i skladištenje, životni vek proizvoda je 4 godine od datuma proizvodnje. Nakon toga treba da zamenite proizvod u skladu sa tim.

ODLAGANJE

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima. Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

Molimo vas da istražite i preuzmete deklaraciju u usaglašenosti proizvoda preko www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

1. ليس هناك حماية من الغرق.
 2. احرص على ملء جميع الغرف الهوائية.
 3. تمتع الأرقام ليست أداة لتأمين الحياة، ويجب ألا يتم استخدامها إلا تحت الإشراف المستمر لشخص مختص.
 4. يجب أن يكون المشرف قريباً من ذراع الطفل الذي يرتدي عوامة الذراع.
 5. لا تمتص أو تمضغ المنتج حيث أنه قد تتسلخ المادة مما قد يسبب خطر الاختناق.
 6. يوفر هذا الجهاز طفواً إضافياً في الماء أثناء تعلم السباحة.
 7. راقب دائماً الأطفال أثناء وجودهم في الماء.
 8. يجب ارتداء جميع المكونات على الجزء العلوي من الذراعين فقط - بالنسبة لأمساور الذراع فقط.
 9. كتلة جسم المستخدم من 11 كجم إلى 19 كجم.
- ملاحظة:** جميع الرسومات بغرض التوضيح فقط. قد لا تعكس المنتج الحقيقي. وليست مرسومة بمقياس رسم.



الوزن	العمر
11-19 kg	من 3-1 أعوام

التفخ والعلامة

1. افتح عوامات الذراعين بكمك. افتح صمام الأمان، وافتح غرفة واحدة بالهواء أولاً. افتح حجرات الهواء حتى تختفي معظم التجاعيد، ويكون الملمس مشدوداً ولكن ليس قاسياً. أغلق الصمام عند الانتهاء من المهمة.

ملاحظة: لا تقرب في النفخ أبداً ولا تستخدم هواءً مضغوطاً للنفخ.

2. ضع عوامة الذراع أعلى ذراع الطفل، وافتح حجرات الهواء المتبقية.
3. تأكد أن عوامة الذراع تتوافق تماماً مع الذراع وأنها مربوطة بإحكام حول الذراع. لا تقرب في النفخ ولا قد توقف الدورة الدموية للطفل.

ملاحظة: للأطفال الأكبر سناً، يمكن أولاً وضع عوامة الذراع حول ذراع الطفل ثم البدء في النفخ.

4. أخيراً وليس آخراً، اربط أربطة الحلقة على عوامات الذراع للحفاظ عليها محكمة وثابتة.

ملاحظة: بناء على ضغط الهواء، عدل طول أربطة الحلقة طبقاً لذلك.

تفريغ الهواء والتفكيك

1. فك أربطة الحلقة على عوامات الذراع.
2. اسحب صمام الأمان، مع الضغط عليه لتخلص من الهواء.
3. بعد عوامة الذراع عن الطفل.



الصيانة والتخزين

1. اشطفها بالماء وجففها في الهواء قبل تخزينها. ضعها في مكان جاف، في ظروف الغرفة العادية، وبعيداً عن ضوء الشمس المباشر. لا ينبغي وضع المنتج تحت أشياء ثقيلة أخرى لضمان عدم تمزقه أو ثقله أثناء التخزين.
 2. تحقق من أماكن اللحام والمفصلات بحثاً عن القطوع والتقوب. إذا كانت هناك أي عيوب، يرجى التخلص من المنتجات واستبدالها بزواج جديد.
- ملاحظة:** العمر الافتراضي للمنتج مع الصيانة المناسبة والتخزين هو 4 أعوام من تاريخ التصنيع. يجب عليك استبدال المنتج وفقاً لذلك.

التخلص من المنتج

إذا كان المنتج خارجاً من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقاً للتواعد المحلية. التخلص من العوامة بعناية ومسؤولية. لا ترمم العوامة. وكن مواطننا صالحاً، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئياً.

يرجى البحث وتنزيل إعلان مطابقة المنتج من خلال

www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Bestway®

©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati
Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado en América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

www.bestwaycorp.com

EN 13138-1:2021+AC:2022; BS EN 13138-1:2021+AC:2022

303021388374